



CORDLESS CHAIN SAW PKSA 20-Li A1

(BG)

АКУМУЛАТОРЕН ВЕРИЖЕН ТРИОН

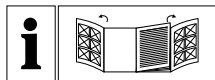
Превод на оригиналното ръководство за експлоатация
**ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ ИЗПОЛЗ-
ВАНЕ И СЪХРАНЕТЕ БЕЗОПАСНО ЗА БЪДЕЩА
УПОТРЕБА**

(DE) (AT) (CH)

AKKU-KETTENSÄGE

Originalbetriebsanleitung
**VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR
SPÄTEREN GEBRAUCH SICHER AUFBEWAHREN.**

IAN 327520_1904



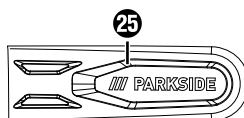
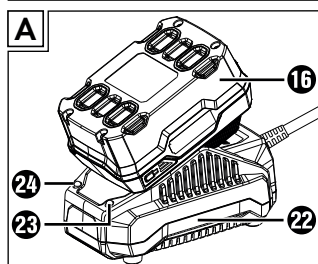
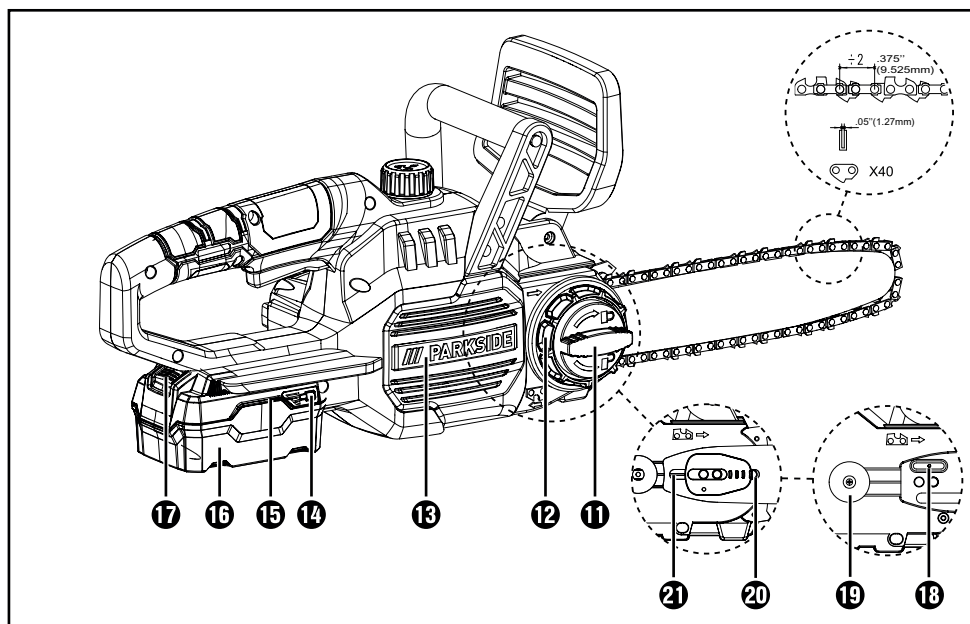
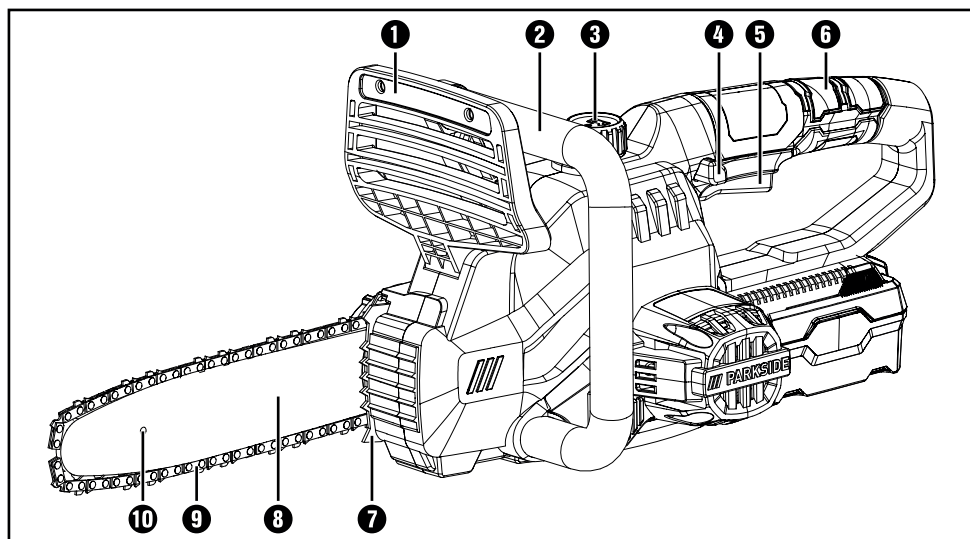
BG

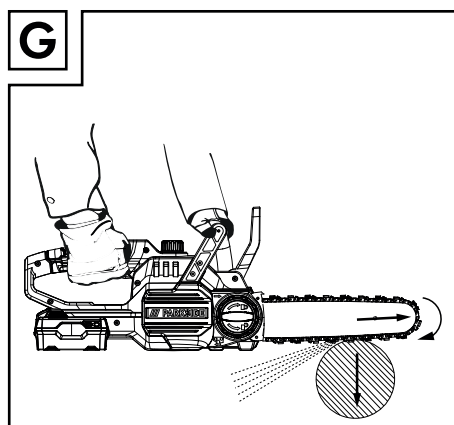
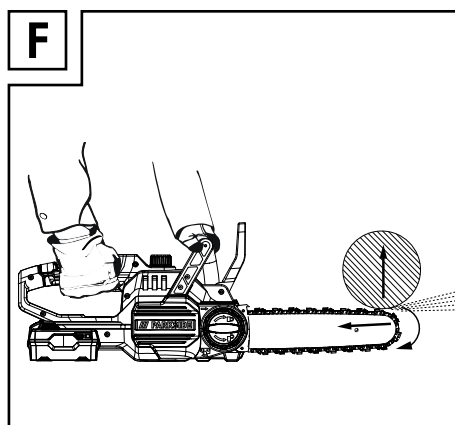
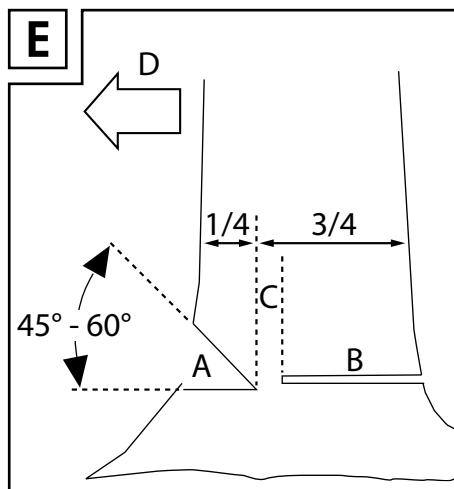
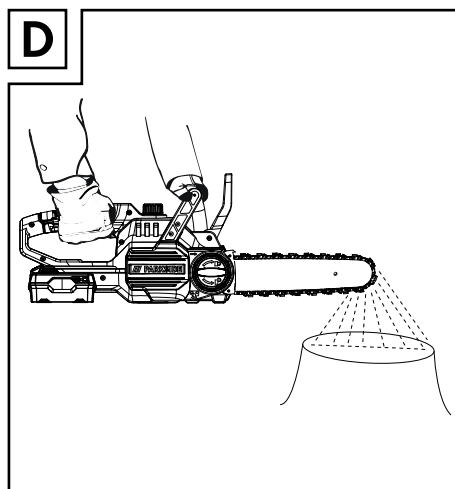
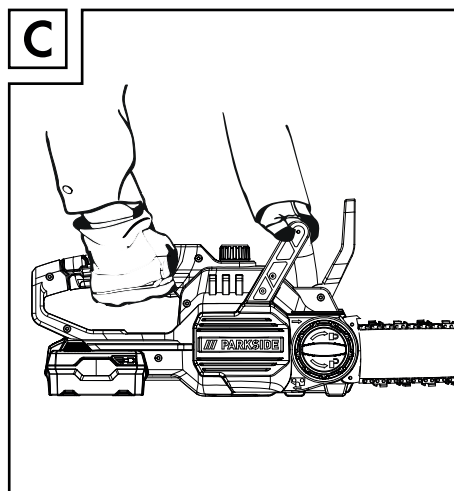
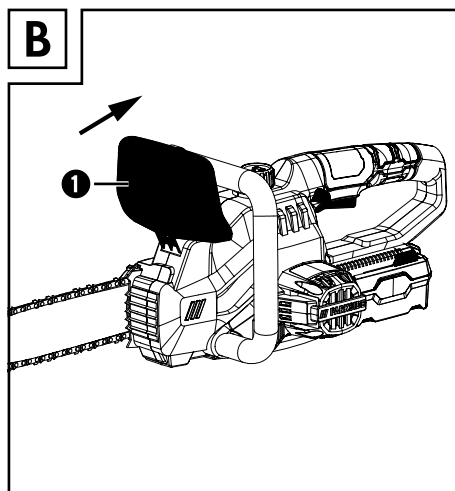
Преди да прочетете отворете двете страници с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

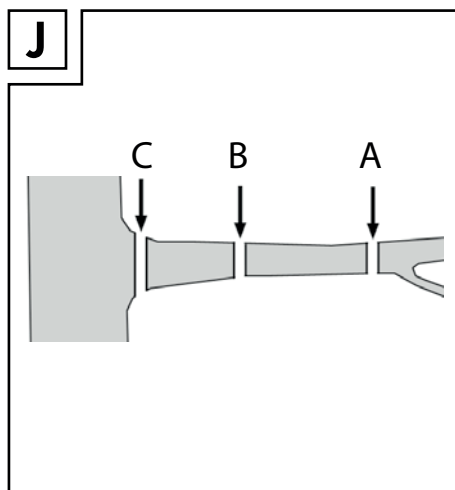
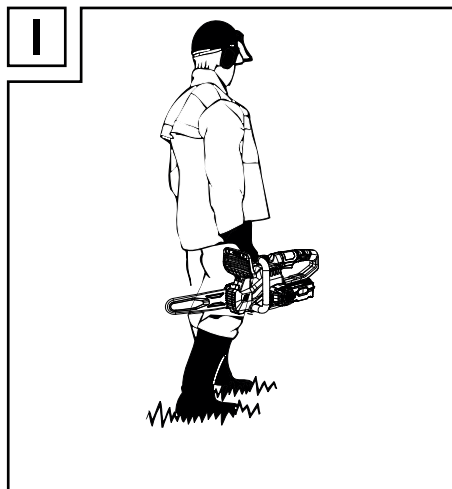
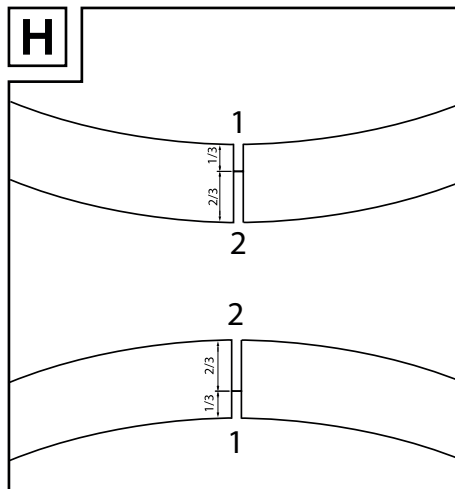
DE AT CH

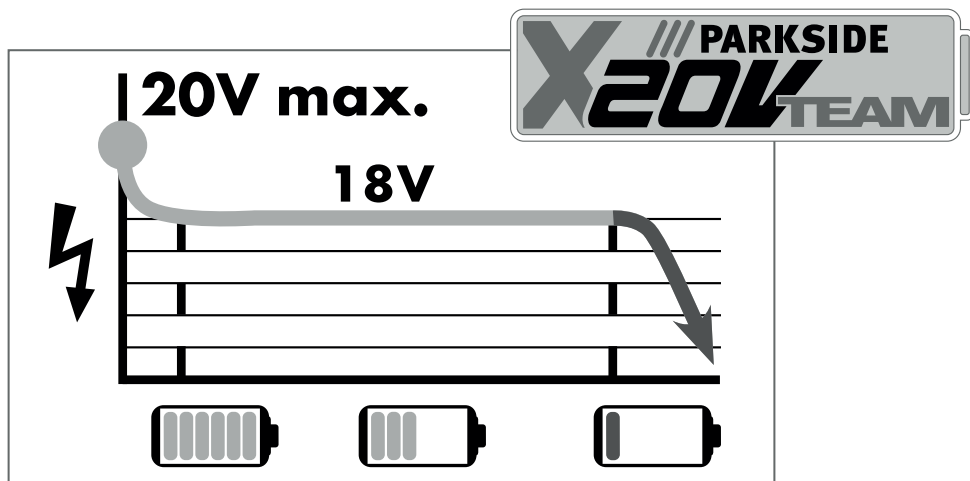
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	1
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	31









All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/PLG 20 A2/PLG 20 A3 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3 battery pack.

Charging times Charging currents	2 Ah Battery pack PAP 20 A1	3 Ah Battery pack PAP 20 A2	4 Ah Battery pack PAP 20 A3
max. 2.4 A Charger PLG 20 A1	60 min 2,4 A	90 min 2,4 A	120 min 2,4 A
max. 3.5 A Charger PLG 20 A2	60 min 2,4 A	60 min 3,5 A	80 min 3,5 A
max. 4.5 A Charger PLG 20 A3	45 min 3,5 A	45 min 4,5 A	60 min 4,5 A

Съдържание

Въведение 2

Употреба по предназначение.....	2
Нива на опасност.....	2
Оборудване.....	3
Окомплектовка на доставката.....	3
Технически характеристики.....	3

Общи указания за безопасност за електрически инструменти 6

1. Безопасност на работното място.....	6
2. Електрическа безопасност.....	6
3. Безопасност на хората.....	6
4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент.....	7
5. Употреба и обслужване на акумулаторния инструмент.....	8
6. Сервиз.....	8
Оригинални принадлежности/допълнителни уреди.....	8

Указания за безопасност за верижни триони 9

Общи указания за безопасност.....	9
Предпазни мерки срещу откат.....	11
Лични предпазни средства (ЛПС).....	12
Съхранение и транспортиране.....	12
Безопасност на заобикалящата среда.....	12
Вибрации.....	13
Указания за безопасност за зарядни устройства.....	13

Преди пускането в експлоатация. . 13

Зареждане на акумулаторния пакет (вж. фиг. А).....	15
Поставяне/Изваждане на акумулаторния пакет в/от уреда.....	15
Проверка на състоянието на акумулаторната батерия.....	15
Зареждане с верижно масло.....	15
Опъване и проверка на режещата верига.....	16

Пускане в експлоатация..... 16

Включване/Изключване.....	16
Проверка и настройка на смазването на веригата.....	16
Проверка на спирачката на веригата.....	17

Принципни указания за работа при сечене 17

Подготовка на подрез (вж. разгъващата се страница, фиг. Д).....	18
Рязане на клони.....	18
Обработка на дърво под механично напрежение.....	19
Откат (вж. разгъващата се страница, фиг. Е).....	19
Завличане (вж. разгъващата се страница, фиг. Ж).....	19
Безопасна работа.....	19

Почистване и поддръжка 20

Почистване на уреда.....	20
Почистване на задвижването на веригата.....	20
Поддръжка на смазването на веригата.....	21
Поддръжка на направляващата шина.....	21
Монтаж на направляващата шина и опъване на режещата верига.....	21
Заточване и поддръжка на режещата верига.....	22

Интервали за поддръжка 23

Поръчка на резервни части 23

Съхранение и транспортиране.... 24

Гаранция..... 24

Сервизно обслужване 26

Вносител..... 27

Предаване за отпадъци..... 27

Превод на оригиналната декларация за съответствие..... 28

Поръчка на резервна акумулаторна батерия..... 29

Поръчка по телефона..... 29

АКУМУЛАТОРЕН ВЕРИЖЕН ТРИОН PKSA 20-Li A1

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Верижният трион трябва да се използва само за рязане на дърво и отрязване на клони на дървета до макс. Ø 150 mm. Верижният трион не трябва да се използва за други цели. Не предприемайте промени по верижния трион. Това може да застраши безопасността. За предизвикани в резултат на това щети или наранявания от какъвто и да било вид отговаря потребителят/операторът, а не производителят. Моля обърнете внимание, че този уред не е конструиран за професионална употреба. Не поемаме никаква отговорност, ако уредът се използва за професионални, занаятчийски или промишлени цели, както и съпоставими дейности. Начални потребители трябва да бъдат инструктирани, за да се запознаят с особеностите на уреда. За ваша безопасност посетете държавен курс на обучение за работа с верижни триони.

Работа с уреда не се разрешава на:

лица, които не са запознати с това ръководство за потребителя, деца, младежи, както и лица под влияние на алкохол, наркотици или медикаменти.

Нива на опасност

ОПАСНОСТ!

- За непосредствено грозяща опасност, водеща до тежки телесни наранявания или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- За възможна опасна ситуация, водеща до тежки телесни наранявания или смърт.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки наранявания.

ВНИМАНИЕ!

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Оборудване

- 1 Предна защита за ръката
- 2 Предна ръкохватка
- 3 Капачка на резервоара за верижно масло
- 4 Блокировка срещу включване
- 5 Превключвател за включване/изключване
- 6 Задна ръкохватка
- 7 Зъбчата опора (предварително монтирана)
- 8 Направляваща шина (предварително монтирана)
- 9 Режеща верига (предварително монтирана)
- 10 Помощно приспособление за точило
- 11 Винт за закрепване
- 12 Пръстен за опъване на веригата
- 13 Капак на верижното колело
- 14 Бутон за състоянието на акумулаторната батерия
- 15 Светодиоден индикатор за акумулаторната батерия
- 16 Акумулаторен пакет
- 17 Бутон за деблокиране на акумулаторния пакет
- 18 Капкова маслѐнка
- 19 Верижно колело
- 20 Продълговат отвор на направляващата шина
- 21 Водач на шината на режещата верига
- 22 Бързозарядно устройство
- 23 Червен контролен светодиод за зареждането
- 24 Зелен контролен светодиод за зареждането
- 25 Кожух за направляващата шина (защита на веригата)
- 26 Биомасло за вериги

Окомплектовка на доставката

- 1 акумулаторен верижен трион
- 1 бързозарядно устройство за акумулаторната батерия
- 1 акумулаторен пакет
- 1 режеща верига Oregon 10" 91P040X (предварително монтирана)
- 1 направляваща шина Oregon 10" 100NDEA041 (предварително монтирана)
- 1 кожух за направляващата шина (защита на веригата)
- 180 ml биомасло за вериги (Made in Germany)
- 1 ръководство за експлоатация

Технически характеристики

Акумулаторен верижен трион

Номинално напрежение: 20 V ===
(постоянен ток)

Честота на въртене на празен ход: 2900 min⁻¹

Макс. скорост на веригата: 5,6 m/s

Обем на масления резервоар: около 275 ml

Направляваща шина: Oregon 10" 100NDEA041

Режеща верига: Oregon 10" 91P040X

Стъпка на веригата: 0,375" (9,525 mm)

Дебелина на задвижващото звено: 1,27 mm (0,050")

Брой на зъбите на верижното колело: 6

Дължина на направляващата шина: 305 mm

Използваема дължина на рязане/направляваща шина: 230 mm

Акумулаторна батерия: PAP 20 A3

Тип: ЛИТИЕВО-ЙОННА

Номинално напрежение: 20 V ===
(постоянен ток)

Капацитет: 4 Ah (80 Wh)

Клетки: 10

Бързозарядно устройство за акумулаторната батерия: PLG 20 A3

ВХОД/Input:

Номинално напрежение: 230 - 240 V ~, 50 Hz
(променлив ток)

Номинална консумация: 120 W

Предпазител (вътрешен): 3,15 A 

ИЗХОД/Output:

Номинално напрежение:	21,5 V $\equiv$ (постоянен ток)
Номинален ток:	4,5 A
Продължителност на зареждане:	около 60 min
Клас на защита:	II/□ (двойна изолация)

Стойност на шумовите емисии:

Измерената стойност за шум е определена съгласно EN 60745-2-13. Измереното по скала „А“ ниво на шума на електрическия инструмент обикновено възлиза на:

Ниво на звуковото налягане:	$L_{pA} = 86,3 \text{ dB (A)}$ (на позицията на оператора)
--------------------------------	---

Възможна неточност на измерването K:	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
---	-------------------------

Ниво на звуковата мощност:	$L_{WA} = 94,7 \text{ dB (A)}$
-------------------------------	--------------------------------

Възможна неточност на измерването K:	$K_{WA} = 2,6 \text{ dB}$
---	---------------------------

Гарантирано ниво на звуковата мощност:	$L_{WA} = 97 \text{ dB (A)}$ (съгласно Директива 2000/14/ЕО, изменена с Директива 2005/88/ЕО)
---	---



Носете антифони!

Сумарна стойност на вибрациите:

Сумарни стойности на вибрациите (векторна сума от трите посоки), определени съгласно EN 60745-2-13:

Вибрации на ръкохватката:

$$a_h = 7,3 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Нивото на вибрациите се променя според употребата на електрическия инструмент и в някои случаи може да е над посочената в тези указания стойност. Вибрационното натоварване може да бъде подценено, ако електрическият инструмент се използва редовно по този начин. Постарайте се да поддържате вибрационното натоварване максимално ниско. Примерни мерки за намаляване на вибрационното натоварване са носене на ръкавици при употреба на инструмента и ограничаване на работното време. При това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл (напр. периодите, през които електрическият инструмент е изключен, както и периодите, през които инструментът е включен, но работи без натоварване).

УКАЗАНИЕ

- Посоченото в тези указания ниво на вибрациите е измерено съгласно нормиран в EN 60745 метод на измерване и може да се използва за сравняване на уреди. Посочената стойност на вибрационните емисии може да се използва и за начална оценка на експозицията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Избягвайте рисковете от вибрации, напр. риска от синдром на Рейно (смущения в кръвооросването), чрез чести работни почивки, през които напр. търкате дланите си една в друга.

В настоящото оригинално ръководство за експлоатация/На уреда се използват следните пиктограми:

	Преди първото пускане в експлоатация прочетете внимателно цялото ръководство за експлоатация и го запазете на сигурно място за по-късна справка.
	Предупреждение! Преди пускане в експлоатация прочетете ръководството за експлоатация!
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работи с верижния трион са необходими специални мерки за безопасност. Прочетете и спазвайте всички предупредителни указания.
	Носете плътно прилепнало защитно облекло с вложка за защита от разрязване.
	Носете защитна каска!
	Носете защитни очила!
	Носете защита за слуха!
	Носете защитни ръкавици.
	Носете устойчиви на плъзгане защитни обувки.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от откат. Пазете се от откат на верижния трион и избягвайте контакт с върха на шината.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от откат! Не режете с върха на шината.
	Работете с верижния трион винаги с двете ръце.
	Не работете с една ръка с верижния трион.

	Внимавайте за отхвъркнали части!
	Внимание! Опасност от нараняване от остри ножове.
	Пазете уреда от дъжд или влага!
	Преди работи по поддръжката изключете уреда и отстранете акумулаторната батерия!
	Гарантирано ниво на звуковата мощност на уреда
	Блокиране и освобождаване на спирачката на веригата
	Посока на движение на веригата
	Дължина на направляващата шина



Общи указания за безопасност за електрически инструменти



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използваният в указанията за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за работещи със захранване от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за работещи с акумулаторни батерии електрически инструменти (без мрежов кабел).

1. Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядък и неосветени работни места могат да причинят злополуки.
- Не работете с електрически инструмент в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праха или парите.
- По време на употреба на електрическия инструмент дръжте на разстояние деца и други лица. При отвлечение на вниманието е възможно да загубите контрол над уреда.

2. Електрическа безопасност

- Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да е подходящ за контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин. Не използвайте преходни щепсели заедно със защитно заземените електрически инструменти. Щепсели, по които не са правени промени, и подходящи електрически контакти намаляват риска от токов удар.

- Избягвайте контакт на тялото със заземените повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото ви е заземено.
 - Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрически уред повишава риска от токов удар.
 - Не променяйте предназначението на кабела, например за носене или окачване на електрическия инструмент с него или за дърпане на щепсела от контакта. Пазете кабела от нагряване, масло, остри ръбове или движещи се части на уреда. Повредени или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
 - Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са разрешени за ползване на открито. Употребата на годни за работа на открито удължители намалява риска от токов удар.
 - Когато работата с електрическия инструмент във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита. Използването на прекъсвач с дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.
- ### 3. Безопасност на хората
- Винаги бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с електрически инструменти. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
 - Използвайте лични предпазни средства и винаги носете защитни очила. Използването на лични предпазни средства като прахо-защитна маска, устойчиви на плъзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент – намалява риска от наранявания.

- в) Избягвайте неволно пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете или носите. Когато при носене на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или свържете вече включен уред към електрозахранването, са възможни злополуки.
 - г) Отстранявайте инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент. Намиращ се във въртяща се част на уреда инструмент или ключ може да причини наранявания.
 - д) Избягвайте неестествено положение на тялото. Заемайте стабилна позиция и винаги пазете равновесие. Така ще можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
 - е) Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите, облеклото и ръкавиците си далече от движещи се части. Свободните дрехи, бижутата и дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
 - ж) Ако е възможно монтиране на уреди за изсмукване и улавяне на прах, се уверете, че са свързани и се използват правилно. Използването на уред за изсмукване на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.
- 4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент**
- а) Не претоварвайте уреда. За работата си използвайте предназначения за нея електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посочения работен диапазон.
 - б) Не използвайте електрически инструмент с повреден превключвател. Електрически инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
 - в) Изключете щепсела от контакта и/или отстранете акумулаторната батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените принадлежностите или да оставите уреда. Тази предпазна мярка предотвратява неволното пускане на електрическия инструмент.
 - г) Когато не използвате електрическите инструменти, ги съхранявайте извън обсега на деца. Не позволявайте използване на уреда от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от лица без опит.
 - д) Поддържайте старателно електрическите инструменти. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклинват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че съществува опасност за функционирането на електрическия инструмент. Преди използване на уреда повредените части трябва да се ремонтират. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на електрическите инструменти.
 - е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-рядко и се направляват по-лесно.
 - ж) Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, работните инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. Вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност. Употребата на електрически инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.

5. Употреба и обслужване на акумулаторния инструмент

- а) Зареждайте акумулаторните батерии единствено в зарядните устройства, препоръчани от производителя. За зарядно устройство, предназначено за определен вид акумулаторни батерии, съществува опасност от пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.
- б) Използвайте единствено предвидените за електрическите инструменти акумулаторни батерии. Употребата на други акумулаторни батерии може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- в) Когато не използвате акумулаторната батерия, я дръжте далече от канцеларски кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да предизвикат шунтиране на контактите. Късо съединение между контактите на акумулаторната батерия може да причини изгаряния или пожар.
- г) При неправилно използване е възможно изтичане на течност от акумулаторната батерия. Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт измийте с вода. В случай че течността попадне в очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Изтичането от акумулаторната батерия електролит може да доведе до раздразнения на кожата или изгаряния.



ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

Никога не зареждайте
непрезареждащи се батерии.



Пазете акумулаторната батерия от високи температури, включително напр. от продължително излагане на слънчева светлина и огън, както и от вода и влага. Съществува опасност от експлозия.

6. Сервиси

- а) Електрическият инструмент трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на електрическия инструмент.
- б) Никога не ремонтирайте повредени акумулаторни батерии. Всякаква поддръжка на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или упълномощени сервиси.

Оригинални принадлежности/ допълнителни уреди

- Използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в ръководството за потребителя респ. чийто захват е съвместим с уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не използвайте принадлежности, които не са препоръчани от PARKSIDE. Използването им може да доведе до токов удар и пожар.



Указания за безопасност за верижни триони

ВАЖНО!
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО
ПРЕДИ УПОТРЕБА И ЗАПАЗЕТЕ
НА СИГУРНО МЯСТО ЗА
БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Общи указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

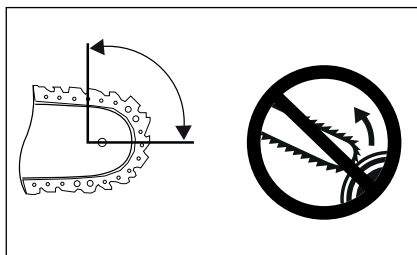
- ▶ Винаги бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с уреда. Не използвайте уреда, когато сте болни, уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с уреда може да доведе до сериозни наранявания.
 - ▶ Избягвайте неправилни приложения, използвайте машината само съгласно описанието в „Употреба по предназначение“.
- При работещ трион дръжте всички части на тялото си далече от режещата верига. Преди стартиране на триона се уверете, че режещата верига не се допира до нищо. При работа с верижен трион един момент невнимание може да доведе до захащане на облеклото или части на тялото от режещата верига.
 - Винаги дръжте верижния трион с дясната си ръка за задната ръкохватка и с лявата си ръка за предната ръкохватка. Хащането на верижния трион в обратно работно положение увеличава риска от наранявания и не трябва да се прилага.
 - Електрическият инструмент трябва да се държи само за изолираните повърхности на ръкохватките, тъй като режещата верига може да докосне скрити проводници. Режещите вериги, докосващи провеждащ напрежение проводник, превръщат металните части на електрическия инструмент във провеждащи напрежение части и могат да причинят токов удар на оператора.
 - Носете защитни очила и антифони. Препоръчват се допълнителни предпазни средства за главата, ръцете, краката и ходилата. Подходящо защитно облекло намалява опасността от нараняване от отхвъркващ стружков материал и случаен допир до режещата верига.
 - Не работете с верижния трион, качени на дърво. При работа върху дърво съществува опасност от нараняване.
 - Винаги внимавайте за стабилно положение и използвайте верижния трион само когато стоите на неподвижна, безопасна и равна основа. Хлъзгава основа или нестабилни опорни повърхности, напр. на стълба, могат да доведат до загуба на равновесие или загуба на контрол над верижния трион.
 - При рязане на намиращ се под механично напрежение клон имайте предвид, че той отскача. Когато се освободи напрежението в дървесните влакна, натегнатият клон може да засегне оператора и/или верижният трион да се изтръгне от контрол.
 - Бъдете особено предпазливи при рязането на ниски и млади дървета. Тънкият материал може да се захване в режещата верига и да се отметне към вас или да ви извади от равновесие.
 - Носете верижния трион за предната ръкохватка в изключено състояние и верига на триона настрани от тялото ви. При транспортиране или съхранение на верижния трион винаги поставяйте защитния кожух. Предпазливото боравене с верижния трион намалява вероятността от допир по невнимание до движещата се режеща верига.

- Следвайте инструкциите за смазване и опъване на веригата и смяна на принадлежностите. Неправилно опъната или смазана верига може да се скъса или да увеличи риска от откат.
- Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и незамърсени с масло или грес. Замърсените с грес или масло ръкохватки са хлъзгави и водят до загуба на контрол.
- Режете само дърво. Не използвайте верижния трион за работи, за които не е предназначен. Пример: Не използвайте верижния трион за рязане на пластмаса, зидария или строителни материали, които не са от дърво. Употребата на верижния трион за нецелесъобразни работи може да доведе до опасни ситуации.
- Започвайте рязането с пълна сила и по време на рязането поддържайте верижния трион винаги на максимална скорост.
- Уверете се, че на земята не се намират предмети, в които можете да се спънете.
- Преди пускане в експлоатация прочетете ръководството за експлоатация на вашия уред и спазвайте специално указанията за безопасност.
- Поставените на уреда предупредителни и указателни табелки дават важни инструкции за безопасна експлоатация.
- Освен указанията в ръководството за експлоатация трябва да се спазват също общите указания за безопасност и предпазване от злополуки на законодателя.
- Дръжте опаковъчните фолиа далеч от деца, съществува опасност от задушаване!
- Недостатъчно информирани оператори могат да застрашат себе си и други лица поради неправилна употреба. Операторът носи отговорност спрямо трети лица.
- Бъдете много внимателни при боравене с уреда. Подхождайте разумно към работата и се съсредоточете се върху това, което извършвате.
- Не работете повече от 10 минути непрекъснато. Препоръчва се да правите почивка от 10 – 20 минути между работните операции.
- Заемайте уреда само на потребители, които имат опит с уреда. При това им предайте и ръководството за експлоатация.
- Някои задачи за рязане изискват специално обучение и особени умения. Ако имате съмнения, се обърнете към специалист.
- Начални потребители трябва да бъдат инструктирани, за да се запознаят с особеностите на уреда. За ваша безопасност посетете държавен курс на обучение за работа с верижни триони.
- Когато не се използва, уредът трябва да се оставя така, че да не представлява опасност за никого. Осигурете го срещу неупълномощен достъп.
- Потребителят на уреда носи отговорност за всички злополуки и опасности, които увреждат други лица или собствеността им.
- Деца, младежи и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности не трябва да използват верижния трион. Изключения са допустими само за младежи над 16 години в рамките на професионално обучение под надзора на компетентно лице.
- Обърнете внимание, че при неправилна поддръжка, употреба на несъответстващи резервни части и отстраняване или модификация на предпазни устройства са възможни повреди на уреда и тежки наранявания на работещото с тях лице.

Предпазни мерки срещу откат

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОТКАТ!

- При работа внимавайте за опасност от откат на уреда. Съществува опасност от нараняване. С повишено внимание и прилагане на правилна техника на рязане ще избегнете откат.
- В някои случаи контакт с върха на шината може да доведе до неочаквана, насочена назад реакция, при която направляващата шина отскача нагоре и по посока на оператора (вж. фиг. А).



Фиг. А

- Откат може да се появи, когато върхът на направляващата шина допре предмет или когато дървото се огъне и режещата верига се заклеши в разреза.
- Заклеждането на режещата верига в горния край на направляващата шина може бързо да отблъсне неконтролирано верижния трион в посоката на работа (вж. разгъващата се страница, фиг. Е).
- Заклеждането на режещата верига в долния край на направляващата шина може бързо да отклони неконтролирано верижния трион от посоката на работа (вж. разгъващата се страница, фиг. Ж).
- Бъдете изключително предпазливи, когато поставяте веригата на верижния трион за продължаване на рязането във вече започнат разрез.
- Не режете клони или части от дърво, които могат да променят позицията си по време на рязането или при които срезът се затваря по време на рязането.

- Всяка от тези реакции може да причини загуба на контрол над триона и евентуално тежко нараняване. Не се ослабяйте единствено на вградените във верижния трион предпазни устройства. Като потребител на верижен трион вземете различни мерки, за да работите без злополуки и наранявания. Откатът е следствие от грешна или неправилна употреба. Той може да се предотврати с подходящи предпазни мерки, каквито са описани по-долу:
- **Дръжте триона стабилно с двете ръце, като палците и пръстите обхващат ръкохватките на верижния трион. Поставете тялото и ръцете си в положение, в което можете да устоите на силите на откат.** Ако са взети подходящи мерки, операторът може да овладява силите на откат. Никога не отпускате верижния трион (вж. разгъващата се страница, фиг. В).
- **Избягвайте неестествено положение на тялото и не режете над височината на раменете.** Така се предотвратява неволен допир с върха на шината и се постига по-добър контрол над верижния трион в неочаквани ситуации.
- **Винаги използвайте предписаните от производителя резервни шини и режещи вериги.** Неподходящи резервни шини и режещи вериги могат да причинят скъсване на режещата верига и/или откат.
- **Придържайте се към указанията на производителя относно заточването и поддръжката на режещата верига.** Твърде ниски ограничители на дълбочината увеличават склонността към откат.
- **Не режете с върха на шината на режещата верига.** Съществува опасност от откат.
- **Уверете се, че в зоната на рязане не се намират гвоздеи или метални елементи.** Внимавайте особено за гвоздеи или железни елементи в близост до зоната на рязане. Бъдете особено предпазливи при рязане на твърди дървесини, при които е възможно заклеждане на веригата. Това може да причини откат.

Лични предпазни средства (ЛПС)

ОПАСНОСТ!

- Винаги носете лични предпазни средства (ЛПС)!
-  Носете каска със защита за лицето респ. защитни очила и антифони.
-  Носете плътно прилепнало защитно облекло с вложка за защита от разрязване.
-  Носете устойчиви на плъзгане защитни обувки.
-  Носете защитни ръкавици.
- Избягвайте широко облекло, което може да се захване.
- Не носете шал, вратовръзка и бижута!
- При дълги коси използвайте мрежичка за коса!
- При всякакви работи в гората носете каска. Тя осигурява защита от падащи клони. Редовно проверявайте каската за повреди. Тя трябва да се смени най-късно след 5 години. Използвайте само тествани каски.
- Защитата за лицето респ. защитните очила предпазват от стъркотини от рязането и дървени трески. За предотвратяване на наранявания на очите при работа с уреда винаги трябва да се носят защита за лицето респ. защитни очила.
- Винаги носете антифони. Причиняваният от уреда шум може да доведе до увреждане на слуха.
- Носете здрави защитни ръкавици от устойчив материал, като напр. кожа.
- При рязане на суха дървесина носете прахозащитна маска. Възможно е образуване на прах от рязането.

Съхранение и транспортиране

- Преди всяко пренасяне, дори на къси разстояния, изключвайте верижния трион. Включете спирачката на веригата и поставете защитния кожух на веригата.
- При транспортиране и съхранение използвайте защитния кожух на веригата (вж. разгъващата се страница, фиг. И).
- По време на транспортиране (също и в превозни средства) осигурявайте машината срещу преобръщане, за да предотвратите повреди и наранявания.
- Носете уреда само за предната ръкохватка. Тогава направляващата шина сочи назад, настрани от тялото ви (вж. разгъващата се страница, фиг. И).
- Почиствайте и извършвайте текущо обслужване на верижния трион преди съхранение.
- Съхранявайте уреда на сигурно и сухо място. Осигурете го също срещу неупълномощен достъп.

Безопасност на заобикалящата среда

- Извършвайте работи само на дневна светлина.
- Не работете при неблагоприятни атмосферни условия, като напр. дъжд или вятър. Тогава съществува повишен риск от злополука.
- Поддържайте работното си място чисто и подредено.
- Дръжте на разстояние деца, други лица и животни преди и по време на работа. При отвлечане на вниманието е възможно да загубите контрол над уреда.
- Преди започване на работа се уверете, че в опасната зона не се намират хора, животни или материални ценности.
- Не работете в близост до телени огради или зони с разпръснати стари телове.

Вибрации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Избягвайте рисковете от вибрации, напр. риска от синдром на Рейно (смушения в кръвооросването), чрез чести работни почивки, през които напр. търкате дланите си една в друга.

- Винаги носете защитни ръкавици и поддържайте ръцете си топли.
- Внимавайте веригата да е винаги остра.
- Редовно правете работни почивки.

Указания за безопасност за зарядни устройства

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред се повреди, той трябва да се смени от производителя, неговия сервиз или лице с подходяща квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.



Зарядното устройство е подходящо за работа само в затворени помещения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред се повреди, той трябва да се смени от производителя, неговия сервиз или лице с подходяща квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.

ВНИМАНИЕ!

- ◆ Това зарядно устройство може да зарежда само следните батерии: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3.
- ◆ Актуален списък на съвместимите акумулаторни батерии ще намерите на www.lidl.de/Akku.

Преди пускането в експлоатация

ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Преди всякакви работи по уреда изключвайте уреда и изваждайте акумулаторната батерия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Извършвайте проверки винаги преди пускане в експлоатация и при изключен уред.
- Проверявайте дали уредът се намира в безопасно експлоатационно състояние преди всяка употреба и след като е паднал.
- Проверявайте дали всички движещи се части функционират безупречно. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на инструментите. Повредените части трябва да се ремонтират от квалифицирани специалисти.
- Използвайте верижния трион и принадлежностите само в съответствие с тези инструкции. Вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност. Употребата на моторизирани инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.

- Редовно проверявайте функционирането на спирачката на веригата (предна защита за ръката, вж. разгъващата се страница, фиг. Б).
- Проверявайте дали направляващата шина е правилно монтирана.
- Проверявайте дали режещата верига е правилно опъната.
Следвайте инструкциите за смазване, опъване на веригата и смяна на принадлежности. Неправилно опъната или смазана верига може да се скъса или да увеличи риска от откат.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Заточвайте ги редовно и сменяйте своевременно износените части. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклиняват по-рядко и се направляват по-лесно.
- Проверявайте лесноподвижността на пусковия лост и блокировката на пусковия лост. Пусковият лост трябва да отскача назад в изходна позиция.
- Проверявайте дали ръкохватките са чисти, сухи, неомаслени и незамазани.
- Никога не работете сами. В спешен случай трябва да има някой наблизо.
- Използвайте верижния трион само когато стоите на неподвижна, безопасна и равна основа.
Избягвайте неестествено положение на тялото.
Хлъзгава основа или нестабилни опорни повърхности (напр. на стълба) могат да доведат до загуба на равновесие или загуба на контрол над верижния трион.
Заемайте стабилна позиция и винаги пазете равновесие.
Така ще можете да контролирате по-добре верижния трион в неочаквани ситуации.
- Не работете с верижния трион, качени на дърво. При работа върху дърво съществува опасност от нараняване.
- Никога не режете над височината на раменете.
- Винаги дръжте верижния трион с дясната си ръка за задната ръкохватка и с лявата си ръка за предната ръкохватка (вж. разгъващата се страница, фиг. В). Хващането на верижния трион в обратно работно положение увеличава риска от наранявания и не трябва да се прилага.
- При работещ верижен трион дръжте всички части на тялото си далече от режещата верига. Преди стартиране на верижния трион се уверете, че режещата верига не се допира до нищо. При работа с верижен трион един момент невнимание може да доведе до захващане на облеклото или части на тялото от режещата верига.
- Незабавно изключете верижния трион, ако установите осезаеми промени в поведението на уреда.
- Ако верижният трион е влязъл в контакт с камъни, гвоздеи или други твърди предмети, незабавно спрете двигателя и проверете режещата верига и направляващата шина за повреди.
- Не допускайте верижния трион да пада, не го удряйте в препятствия и никога не използвайте направляващата шина като лост.
- С верижния трион режете само в дърво.
- При рязане на намиращ се под механично напрежение клон имайте предвид, че той отскача. Когато се освободи напрежението в дървесните влакна, натегнатият клон може да засегне оператора и/или верижният трион да се изтръгне от контрол.
- Бъдете особено предпазливи при рязането на ниски и млади дървета. Тънкият материал може да се захване в режещата верига и да се отметне към вас или да ви извади от равновесие.

Зареждане на акумулаторния пакет (вж. фиг. А)

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- Винаги изключвайте щепсела, преди да извадите респ. поставите акумулаторния пакет от респ. в зарядното устройство.

УКАЗАНИЕ

- Никога не зареждайте акумулаторния пакет, ако околната температура е под 10 °C или над 40 °C. В случай на продължително съхраняване на литиево-йонна акумулаторна батерия редовно проверявайте нейното ниво на зареждане. Оптималното ниво на зареждане е между 50 % и 80 %. Климатът за съхранение трябва да е хладен, сух и с околна температура между 0 °C и 50 °C.
- ◆ Поставете акумулаторния пакет **16** в бързо-зарядното устройство **22** (вж. фиг. А).
- ◆ Включете щепсела в контакта. Контролният светодиод за зареждането **23** свети червено.
- ◆ Зеленият контролен светодиод за зареждането **24** сигнализира, че процесът на зареждане е завършен и акумулаторният пакет **16** е готов за експлоатация.

ВНИМАНИЕ!

- ◆ Ако червеният контролен светодиод за зареждането **23** мига, акумулаторният пакет **16** е прегрял и не може да се зареди.
- ◆ Ако червеният и зеленият контролен светодиод за зареждането **23** **24** мигат заедно, акумулаторният пакет **16** е повреден.
- ◆ Между две последователни зареждания изключвайте зарядното устройство за минимум 15 минути. За целта изключете щепсела от контакта.

Поставяне/Изваждане на акумулаторния пакет в/от уреда

Поставяне на акумулаторния пакет:

- ◆ Поставете акумулаторния пакет **16** в ръкохватката и го оставете да се фиксира.

Изваждане на акумулаторния пакет:

- ◆ Натиснете бутона за деблокиране **17** и извадете акумулаторния пакет.

Проверка на състоянието на акумулаторната батерия

- ◆ За проверка на състоянието на акумулаторната батерия натиснете бутона за състояние на акумулаторната батерия **14** (вж. също основната фигура). Състоянието респ. остатъчната мощност се показва от светодиодния индикатор за акумулаторната батерия **15** както следва:
 ◆ ЧЕРВЕН/ОРАНЖЕВ/ЗЕЛЕН = максимално зареждане
 ЧЕРВЕН/ОРАНЖЕВ = средно зареждане
 ЧЕРВЕН = слабо зареждане – заредете акумулатора

Зареждане с верижно масло

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди работа винаги проверявайте смазването на веригата.
- Никога не работете без смазване на веригата!
 При въртяща се на сухо режеща верига режещата гарнитура се разрушава непоправимо в рамките на кратко време.

УКАЗАНИЕ

- Използвайте само масло за режещи вериги, желателно биологично разгради-мо. Не използвайте употребявано масло, двигателно масло и т.н.
- По време на работата проверявайте дали смазването на веригата функционира.
- ◆ Винаги почиствайте областта около капачката на резервоара за верижно масло **3** преди зареждане, за да не попада замърсяване в резервоара за верижно масло. За целта използвайте суха, неоставяща мъх кърпа.

- ♦ Завъртете капачката на резервоара за верижно масло ③ обратно на часовниковата стрелка и я отворете.
Капачката на резервоара за верижно масло ③ е свързана с осигурител срещу изгубване към резервоара за верижно масло и не може да падне.
- ♦ Налейте биомаслото за вериги 26 от окомплектовката на доставката в резервоара за верижно масло.
При зареждането не разливайте верижно масло и не пълнете резервоара за верижно масло до ръба.
- ♦ Незабавно избърсвайте разлято верижно масло.
- ♦ Завъртете капачката на резервоара за верижно масло ③ по часовниковата стрелка, за да я затворите.

Опъване и проверка на режещата верига

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Сложете защитни ръкавици! Опасност от нараняване от острите режещи зъби!
- Проверявайте редовно опъването на веригата преди всяко пускане в експлоатация.
- ♦ Разхлабете винта за закрепване 11.
- ♦ Въртете пръстена за опъване на веригата 12 по часовниковата стрелка, за да увеличите опъването.
- ♦ Режещата верига 9 трябва да лежи на долната страна на шината на режещата верига.
Проверете (при освободена спирачка на веригата дръпнете назад предната защита за ръката 1) дали режещата верига 9 може да се издърпа на ръка по направляващата шина 8.
- ♦ След това затегнете неподвижно винта за закрепване 11.

УКАЗАНИЕ

- Когато е нова, режещата верига 9 се удължава и трябва често да се опъва допълнително.

Пускане в експлоатация

Проверявайте уреда преди всяко пускане в експлоатация за:

- безупречно състояние и комплектност на защитните приспособления и режещото устройство
- стабилно затягане на всички винтови съединения
- лесноподвижност на всички подвижни части.

Включване/Изключване

Включване:

- ♦ Натиснете блокировката срещу включване 4, задръжте я натисната и натиснете превключвателя за включване/изключване 5.
- ♦ След стартирането блокировката срещу включване 4 може да се отпусне отново.

Изключване:

- ♦ Отпуснете превключвателя за включване/изключване 5.

Указания за работа

Преди използване се запознайте с боравенето с верижния трион.

Проверка и настройка на смазването на веригата

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никого не работете без смазване на веригата!
При въртяща се на сухо режеща верига режещата гарнитура се разрушава непоправимо в рамките на кратко време.
- Преди работа винаги проверявайте смазването на веригата.

УКАЗАНИЕ

- Използвайте само масло за режещи вериги, желателно биологично разградиво. Не използвайте употребявано масло, двигателно масло и т.н.
- По време на работата проверявайте дали смазването на веригата функционира.

- ◆ В работещ режим задръжте верижния трион над отрязан пън или подходяща подложка. Ако смазването е достатъчно, на пъна или подложката се образува лек маслен слой (вж. разгъващата се страница, фиг. Г).
- ◆ Ако се образува следа от маслото, уредът работи изрядно.
- ◆ Ако не се образува следа от маслото, почистете капковата маслѐнка **18** или изпра- тете уреда за ремонт в нашия сервиз.
- ◆ За почистване избършете остатъците от кап- ковата маслѐнка **18** с помощта на четка или парцал.

Проверка на спирачката на веригата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Спирачката на веригата трябва да се проверява преди всяко пускане в експло- атация.
- При откат спирачката на веригата спира незабавно режещата верига.
- ◆ Следете за чистота и лесноподвижност на предната защита за ръката **1**.
- ◆ При включен уред натиснете предната защита за ръката **1** напред, така че да се фиксира.
- ◆ Натиснете за кратко превключвателя за включване/изключване **5** до упор (пълна газ).
При това режещата верига **9** не трябва да се движи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Повишена честота на въртене за твърде дълго време при блокирана спирачка на веригата поврежда двигателя и задвижва- нето на веригата.
- ▶ Ако въпреки това режещата верига **9** се движи, се свържете със сервиза.

Принципни указания за работа при сечене

ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Рязане и сечене, както и всякакви свърза- ни с тях работи трябва да се извършват само от специално подготвени и обучени лица.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Спазвайте специфичните за отделните страни предписания за сечене и се ин- формируйте от компетентните органи.

- Внимавайте никой да не може да пострада от падащите клони и дървета.
- В зоната на работа трябва да пребивават само необходимите за сеченето лица.
- Освободете и разчистете зоната на работа до стъблото, за да е осигурено стабилно положение за операторите.
- Освободете и разчистете евакуационните пътища, за да може бързо да се напусне зоната на работа.
- Не извършвайте сечене в условия на силен вятър, лошо време или лоша видимост.
- Спазвайте разстояние от минимум 2 1/2 дължини на дървото до най-близкото работ- но място.

Употреба и манипулиране

- Никого не стартирайте уреда, преди да са монтирани правилно направляващата шина **8**, режещата верига **9** и капакът на вериж- ното колело **13**.
- Не режете лежащо на земята дърво респ. не опитвайте да режете подаващи се от земята корени. Непременно избягвайте потапяне на режещата верига **9** в земята, тъй като в противен случай режещата верига **9** се изтъпява веднага.
- Ако неволно докоснете твърд предмет с уреда, незабавно изключете двигателя и проверете уреда за евентуални повреди.

- Поддържайте уреда старателно. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклинват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че съществува опасност за функционирането на уреда. Преди използване на уреда повредените части трябва да се ремонтират. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на уредите.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-рядко и се направляват по-лесно.
- Поддръжката на уреда трябва да се извършва от персонал с подходяща квалификация. Използвайте само препоръчани от производителя оригинални резервни части.

Подготовка на подрез (вж. разгъващата се страница, фиг. Д)

УКАЗАНИЕ

- Подрезът (клиновиден срез) определя посоката на падане на дървото за повалење.
 - Подгответе подреза под прав ъгъл спрямо посоката на падане.
 - Режете възможно най-близо до земята.
 - Подпрете верижния трион със зъбчатата опора 7.
- ◆ Започнете първо с рязането на подреза А. Дълбочината на подреза трябва да е около 1/4 от диаметъра на дървото и да е под ъгъл от 45° – 60°.
 - ◆ Подгответе повалящия (заден) срез В около 2 – 3 cm по-високо от хоризонталния срез на подреза А. Обърнете внимание, че повалящият срез В трябва да се извърши точно хоризонтално.
 - ◆ Запазете около 1/10 от диаметъра на дървото, неотрязаната част на дървото С пред повалящия срез В. Неотрязаната част на дървото С направлява като шарнир дървото към земята и го предпазва от преждевременно падане.

⚠ ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА!

- В никакъв случай не режете неотрязаната част на дървото (шарнира) С при повалящия срез В, тъй като в противен случай дървото може да падне в непредвидима посока!
- Бъдете подготвени, че при падането дървото може да се „плъзне“ неконтролирано по среза.
- Бъдете подготвени, че при удара в земята дървото може да „отскочи“ неконтролирано в някоя посока.

- ◆ За да предотвратите заклеждане на верижния трион в повалящия срез В, вкарайте своевременно алуминиеви или пластмасови клинове в повалящия срез В. Не използвайте железни клинове.

⚠ ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Внимавайте клинът да не влиза в контакт с режещата верига 9. Той може да я повреди силно.

Рязане на клони

- По принцип имайте предвид опасността от отскачане на клоните назад.
- Не стойте върху стъблото при рязането на клони.
- Не режете с върха на шината.
- Никога не режете няколко клона наведнъж.
- При рязането на клони по възможност подпрете верижния трион със зъбчатата опора 7.
- Имайте предвид, че след отрязването верижният трион може да провисне под собственото си тегло. Той вече не се поддържа с среза, затова го поддържайте съответно.
- При рязането на клони заемете неподвижна, стабилна и безопасна позиция.

Рязане на клони на парчета

- ◆ Скъсете дългите респ. дебелияте клони, преди да извършите финалния разделящ срез (вж. разгъващата се страница, фиг. Й). В противен случай режещата верига 9 може да се заклепи лесно.

Обработка на дърво под механично напрежение

При обработката на намиращо се под механично напрежение дърво трябва непременно да се спазва правилната последователност.

В противен случай режещата верига **9** може да се заклеши или може да се получи откат.

Дърво под механично напрежение трябва винаги да се срязва първо от страната на натиска. Едва тогава трябва да се извърши разделящият срез от страната на разтягането.

Така се избягва заклещване на режещата верига **9**.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Лежащо дърво не трябва да допира земята от долната страна на среза, тъй като в противен случай режещата верига **9** може да се повреди.

Стъблото на дървото е извито надолу

- ◆ Първо направете освобождаващия срез **1** (около 1/3 от диаметъра на стъблото) от страната на натиска (вж. разгъващата се страница, фиг. 3).
- ◆ След това извършете разделящия срез **2** (около 2/3 от диаметъра на стъблото) от страната на разтягането (вж. разгъващата се страница, фиг. 3).

Стъблото на дървото е извито нагоре

- ◆ Първо направете освобождаващия срез **1** (около 1/3 от диаметъра на стъблото) от страната на натиска (вж. разгъващата се страница, фиг. 3).
- ◆ След това извършете разделящия срез **2** (около 2/3 от диаметъра на стъблото) от страната на разтягането (вж. разгъващата се страница, фиг. 3).

Откат (вж. разгъващата се страница, фиг. Е)

- Заклещването на режещата верига **9** в горния край на направляващата шина **8** може бързо да отблъсне неконтролирано верижния трион в посоката на работа.

Завличане (вж. разгъващата се страница, фиг. Ж)

- Заклещването на режещата верига **9** в долния край на направляващата шина **8** може бързо да отклони неконтролирано верижния трион от посоката на работа.

Безопасна работа

- Поддържайте уреда в добро експлоатационно състояние, за да предотвратите наранявания.
- След падане на уреда проверете за значителни повреди или дефекти.
- Не използвайте уреда, когато се намирате на стълба или нестабилно място.
- Не се поддавайте на възможността да извършите необмислен разрез. Това може да причини опасност за вас и други лица.
- Периодично сменяйте работната си позиция. По-продължителна употреба на уреда може да доведе до обусловени от вибрациите смущения в кръвооросването на ръцете. Можете да удължите продължителността на употреба с подходящи ръкавици или периодични паузи. Обърнете внимание, че индивидуално предразположение към лошо кръвооросване, ниски външни температури или големи сили на сцепление при работа намаляват продължителността на употреба.

Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Преди всякакви работи по уреда изключвайте уреда и изваждайте акумулаторната батерия.

- Уредът трябва да е винаги чист, сух и без замърсявания от масло или греси.
- Не допускайте във вътрешността на уредите да попадат течности.
- За почистване на корпуса използвайте суха кърпа. Никога не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати, които разяждат пластмасата.
- В случай на продължително съхраняване на литиево-йонна акумулаторна батерия редовно проверявайте нейното ниво на зареждане. Оптималното ниво на зареждане е между 50 % и 80 %. Оптималният климат за съхранение е хладен и сух.

УКАЗАНИЕ

- Непосочени резервни части (напр. въгленови четки, превключватели) можете да поръчате чрез горещата линия на нашия сервиз.

УКАЗАНИЕ

- След всяка употреба уредът трябва да се почиства щателно.
- Извършвайте само посочените в това ръководство за потребителя работи по почистването и поддръжката. Допълнителни работи трябва да се извършват от квалифициран персонал.
- Работите по поддръжката трябва да се извършват редовно (вж. глава „Интервали за поддръжка“).

Почистване на уреда

- Предпазете максимално защитните приспособления, вентилационните прорези и корпуса от прах и замърсявания. Продушайте уреда със състен въздух с ниско налягане.
- Почиствайте редовно уреда с влажна кърпа и малко миеш препарат. Внимавайте във вътрешността на уреда да не попада вода.

Почистване на задвижването на веригата

ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Винаги носете защитни ръкавици, когато докосвате режещата верига **9**. Опасност от нараняване от остриите режещи зъби!

УКАЗАНИЕ

- Почиствайте задвижването на веригата след всяка употреба.
- ◆ Поставете уреда на равна, стабилна основа.
- ◆ Дръпнете предната защита за ръката **1** до упор назад, за да освободите спирачката на веригата (вж. разгъващата се страница, фиг. Б).
- ◆ Разхлабете винта за закрепване **11**.
- ◆ Свалете капака на верижното колело **13**.
- ◆ Внимателно свалете режещата верига **9** от направляващата шина **8** и верижното колело **19**.
- ◆ Отстранете направляващата шина **8**. Почистете я с четка.
- ◆ Почистете щателно цялата област на задвижването на веригата и капака на верижното колело **13** с четка или чрез продухване (със състен въздух).

Сглобяването се извършва в обратна последователност.

Поддръжка на смазването на веригата

- Вж. глава „Проверка и настройка на смазването на веригата“.

Поддръжка на направляващата шина

- ◆ С помощта на метална пила отстранете евентуално образуващи се израстъци по ръбовете на шината.
- ◆ Почистете канала на направляващата шина **8** с помощта на четка или със сгъстен въздух. Сменете направляващата шина **8**, щом се износи каналът.

Монтаж на направляващата шина и опъване на режещата верига

ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Винаги носете защитни ръкавици, когато докосвате режещата верига **9**. Опасност от нараняване от остриите режещи зъби!

УКАЗАНИЕ

- Когато е нова, режещата верига **9** се удължава и трябва често да се опъва допълнително. Редовно – след всяко рязане – проверявайте опъването на веригата и я регулирайте допълнително.
- ◆ Поставете верижния трион на равна, стабилна основа.
- ◆ Дръпнете предната защита за ръката **1** до упор назад, за да освободите спирачката на веригата (вж. разгъващата се страница, фиг. Б).
- ◆ Разхлабете винта за закрепване **11**.
- ◆ Свалете капака на верижното колело **13**.
- ◆ Тласнете продълговатия отвор на направляващата шина **20** през двата издаващи се болта.

- ◆ Поставете режещата верига **9** по зъбния венец на верижното колело **19**. Вкарайте режещата верига **9** точно в посочената на направляващата шина **8**  посока. Придърпайте малко направляващата шина **8**, за да опънете леко режещата верига **9** предварително.
- ◆ Поставете отново капака на верижното колело **13**.
- ◆ Затегнете отново винта за закрепване **11**. Но внимавайте все още да не го затягате неподвижно.
- ◆ Въртете пръстена за опъване на веригата **12** по часовниковата стрелка, за да увеличите опъването.
- ◆ Режещата верига **9** трябва да лежи на долната страна на шината на режещата верига. Проверете (при освободена спирачка на веригата дръпнете назад предната защита за ръката **1**) дали режещата верига **9** може да се издърпа на ръка по направляващата шина **8**.
- ◆ След това затегнете неподвижно винта за закрепване **11**.

УКАЗАНИЕ

- Когато е нова, режещата верига **9** се удължава и трябва често да се опъва допълнително.

Заточване и поддръжка на режещата верига

⚠ ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Винаги носете защитни ръкавици, когато докосвате режещата верига **9**. Опасност от нараняване от острите режещи зъби!

УКАЗАНИЕ

- ▶ Оптимално поддържана и заточена режеща верига намалява физическото натоварване и износването и води до по-добър резултат от рязането.
- ▶ Редовно почиствайте, поддържайте и заточвайте режещата верига.
- ▶ Редовно проверявайте режещата верига за пукнатини и повредени нитове.
- ▶ За да се осигури стабилност по време на заточването, точилото може да се закрепят към помощното приспособление за точило **10**.
- ▶ За включената в окомплектовката на доставката режеща верига използвайте само специални кръгли пили за режещи вериги с Ø 4,0 mm (5/32").
- ▶ В заточващия комплект, напр. на Oregon, ще намерите подробна информация относно процедурата по заточването.
- ▶ Алтернативно използвайте електрически уред за заточване на вериги и следвайте указанията на производителя.
- ▶ При съмнение относно правилното извършване на работата трябва да се предприеме смяна на режещата верига.
- ▶ При необходимост заточването на режещата верига **9** трябва да се извърши от специализиран сервиз.

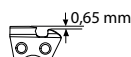
- Необходими принадлежности (не са включени в окомплектовката на доставката):

- кръгла пила за режещи вериги Ø 4,0 mm (5/32")
- плоска пила
- ограничителен калибър за дълбочина

- ◆ Пилете само в посока напред, за да отнемете материал.

- ◆  Пилете с ъгъл на заточване около 25° при наклон 10° спрямо направляващата шина **8**.

- ◆ Проверявайте разстоянието на ограничителя на дълбочината с ограничителен калибър за дълбочина.



Правилното разстояние на ограничителя на дълбочината трябва да е 0,65 mm (0,025").

Интервали за поддръжка

Посочените тук данни се отнасят за нормални условия на работа. При затруднени условия, като напр. силно образуване на прах и по-дълги ежедневни работни времена, трябва съответно да се скъсят посочените интервали.

Част на уреда	Действие	Преди започване на работа	Ежеседмично	При неизправност	При повреждане	При необходимост
Смазване на веригата	Проверка	X				
Режеща верига 9	Проверка и контрол на заточването	X				
	Проверка на опъването на веригата	X				
	Заточване					X
Направляваща шина 8	Проверка (за износване, повреда)	X				
	Почистване		X	X		
	Смяна				X	X

Поръчка на резервни части

Поръчване на резервни части

При поръчка на резервни части трябва да се вземат предвид следните данни:

- Тип на уреда: Акумулаторен верижен трион
- Каталожен номер на уреда: IAN 327520_1904
- Идентификационен номер на уреда: PKSA 20-Li A1

УКАЗАНИЕ ЗА РЕЖЕЩАТА ВЕРИГА

- Препоръчителна режеща верига Oregon:
 - Oregon 91 P040X/E (може да се закупи напр. от Баумаркт)
- При допълнителна покупка от алтернативни производители задължително вземете под внимание следните спецификации:
 - Стъпка на веригата: 0,375" (9,525 mm)
 - Дебелина на задвижващото звено (ширина на канала): 1,27 mm (0,050")
 - Брой на звената на веригата: 40

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

- Непосочени резервни части можете да поръчате чрез горещата линия на нашия сервиз.
- Препоръчителни направляващи шини Oregon: Oregon 10" 100NDEA04
- При смяна трябва да се използват само посочените направляващи шини и режещи вериги. При непосочени, неразрешени комбинации съществува опасност от сериозни наранявания и щети по уреда.

Актуални цени и информация можете да намерите на:

www.kompernass.com

Съхранение и транспортиране

- ◆ При транспортиране (вж. разгъващата се страница, фиг. И) и при съхранение винаги използвайте кожуха за направляващата шина **⑧**.
- ◆ Почиствайте и извършвайте текущо обслужване на уреда преди всяко съхранение, вж. глава „Почистване и поддръжка“.
- ◆ Носете уреда само за предната ръкохватка **①**. Тогава направляващата шина сочи назад, настрани от тялото ви (вж. разгъващата се страница, фиг. И).
- ◆ Съхранявайте уреда на сигурно, сухо, незамръзващо, добре проветриво и защитено от атмосферни влияния място. Съхранение на открито не се препоръчва. Осигурете го също срещу неупълномощен достъп.
- ◆ Изпразвайте масления резервоар със смукателна помпа.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл. 112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор.

Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Гаранционният срок не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 327520_1904) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клон на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

* Чл. 112.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителята има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправка или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Сервизно обслужване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Уредите трябва да се ремонтират от сервиз или електротехник и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на уреда.
- Смяната на щепсела или мрежовия кабел трябва да се извършва винаги от производителя на уреда или неговия сервиз. С това се гарантира запазването на безопасността на уреда.



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompennass@lidl.bg

IAN 327520_1904

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ГЕРМАНИЯ
www.kompernass.com

Предаване за отпадъци



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

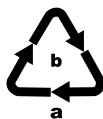
Съгласно европейската директива 2012/19/EU излезлите от употреба електрически инструменти трябва да се събират отделно и да се предават за рециклиране съобразно екологичните изисквания.



Не изхвърляйте акумулаторни батерии с битовите отпадъци!

Извадете акумулаторните батерии от уреда преди предаване за отпадъци. Дефектни или употребявани акумулаторни батерии трябва да се рециклират съгласно Директивата 2006/66/EC. Връщайте акумулаторния пакет и/или уреда в предлагащите тази услуга събирателни пунктове. Осведомете се от съответните общински или градски власти относно възможностите за предаване за отпадъци на излезли от употреба електрически инструменти/акумулаторни пакети. Изхвърляйте смазочни и почистващи материали в съответствие с екологичните изисквания. Спазвайте законовите предписания.

- Предавайте остатъци от смазочни средства в пункт за събиране на отпадъци. Не допускайте попадане на смазочни материали в канализацията или водоемите. Не допускайте попадане в подпочвения пласт/почвата. Осигурете подходяща подложка.
- Изхвърляйте съгласно предписанията на компетентните служби.
- Предавайте замърсените материали за поддръжка и гориво-смазочните материали в предназначен за тях събирателен пункт.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съращения (a) и цифри (b) със следното значение:

- 1 – 7: пластмаси,
- 20 – 22: хартия и картон,
- 80 – 98: композитни материали



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезли от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този уред съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините
(2006/42/EC)

Директива на ЕО за оборудване с ниско напрежение
(2014/35/EU) (само зарядно устройство)

Електромагнитна съвместимост
(2014/30/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (ЕЕО)
(2011/65/EU)*

*Издаването на тази декларация за съответствие е на собствена отговорност на производителя.

Гореописаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти:

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-13:2009+A1:2010
EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 55014-2:2015
EN 60335-2-29:2004/A11:2018
EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 62233:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Тип/Обозначение на уреда:

Акумулаторен верижен трион PKSA 20-Li A1

Година на производство: 10-2019

Сериен номер: IAN 327520_1904

Бохум, 08.10.2019 г.



Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Поръчка на резервна акумулаторна батерия

Можете да поръчате резервна акумулаторна батерия за вашия уред по интернет на уеб сайт www.kompernass.com или по телефона.

Поради ограниченото количество запас този артикул може да бъде разпродаден в рамките на кратко време.



УКАЗАНИЕ

- ▶ В някои страни поръчката на резервни части не може да се извърши онлайн. В такъв случай се свържете с горещата линия на сервиза.

Поръчка по телефона



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@idl.bg

За да се гарантира бърза обработка на вашата поръчка, при всякакви запитвания имайте готовност да съобщите артикулния номер (напр. IAN 327520) на уреда. Артикулният номер е посочен на фабричната табелка или на заглавния лист на това ръководство.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 32

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Gefahrenstufen	32
Ausstattung	33
Lieferumfang	33
Technische Daten	33

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge 35

1. Arbeitsplatz-Sicherheit	35
2. Elektrische Sicherheit	35
3. Sicherheit von Personen	36
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	36
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	37
6. Service	37
Originalzubehör/-zusatzgeräte	37

Sicherheitshinweise für Kettensägen 38

Allgemeine Sicherheitshinweise	38
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag	39
Persönliche Schutzausrüstung (PSA)	40
Lagerung und Transport	41
Umgebungs-Sicherheit	41
Vibrationen	41
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	42

Vor der Inbetriebnahme 42

Akku-Pack laden (siehe Abb. A)	43
Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen ..	44
Akkuzustand prüfen	44
Kettenöl einfüllen	44
Sägekette spannen und prüfen	44

Inbetriebnahme 45

Ein-/ausschalten	45
Kettenschmierung prüfen und einstellen	45
Kettenbremse prüfen	45

Grundsätzliche Arbeitshinweise

zu Fällarbeiten 46

Fällkerb vorbereiten (siehe Ausklappseite Abb. E)	46
Entastungsarbeiten	47
Unter Spannung stehendes Holz bearbeiten ..	47
Rückstoß (siehe Ausklappseite Abb. F)	48
Hineinziehen (siehe Ausklappseite Abb. G) ..	48
Sicheres Arbeiten	48

Reinigung und Wartung 48

Reinigung des Gerätes	48
Reinigung des Kettenantriebes	49
Wartung der Kettenschmierung	49
Wartung der Führungsschiene	49
Montage der Führungsschiene und Sägekette spannen	49
Sägekette schärfen und pflegen	50

Wartungsintervalle 51

Ersatzteilbestellung 51

Lagerung und Transport 52

Garantie der Kompernaß Handels GmbH 52

Service 54

Importeur 54

Entsorgung 54

Original-Konformitätserklärung 55

Ersatz-Akku-Bestellung 56

Telefonische Bestellung	56
-------------------------------	----

AKKU-KETTENSÄGE PKSA 20-Li A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Kettensäge darf nur für das Sägen von Holz und zum Entasten von Hölzern bis zu einem max. Ø von 150 mm verwendet werden. Für andere Zwecke darf die Kettensäge nicht verwendet werden.

Nehmen Sie keine Änderungen an der Kettensäge vor. Die Sicherheit kann dadurch gefährdet werden.

Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen Einsatz konstruiert wurde.

Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Erstbenutzer müssen sich einweisen lassen, um sich mit den Eigenschaften des Gerätes vertraut zu machen. Zu Ihrer Sicherheit besuchen Sie einen staatlichen Kettensägenlehrgang.

Nicht zugelassene Bediener:

Personen, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, Kinder, Jugendliche, sowie Personen unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss dürfen das Gerät nicht bedienen.

Gefahrenstufen

⚠ GEFAHR!

- Für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ WARNUNG!

- Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

⚠ VORSICHT!

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

⚠ ACHTUNG!

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Ausstattung

- ➊ Vorderer Handschutz
- ➋ Vorderer Handgriff
- ➌ Kettenöltankverschluss
- ➍ Einschaltsperr
- ➎ EIN-/AUS-Schalter
- ➏ Hinterer Handgriff
- ➐ Krallenanschlag (vormontiert)
- ➑ Führungsschiene (vormontiert)
- ➒ Sägekette (vormontiert)
- ➓ Schleifbockhilfe
- ➑ Befestigungsschraube
- ➑ Kettenspannring
- ➑ Kettenradabdeckung
- ➑ Taste Akkuzustand
- ➑ Akku-Display-LED
- ➑ Akku-Pack
- ➑ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ➑ Tropföler
- ➑ Kettenrad
- ➑ Langloch der Führungsschiene
- ➑ Schwertführung
- ➑ Schnell-Ladegerät
- ➑ Rote Ladekontroll-LED
- ➑ Grüne Ladekontroll-LED
- ➑ Abdeckung für die Führungsschiene (Kettenschutz)
- ➑ Bio-Kettenöl

Lieferumfang

- 1 Akku-Kettensäge
- 1 Akku-Schnellladegerät
- 1 Akku-Pack
- 1 Sägekette Oregon 10" 91P040X (vormontiert)
- 1 Führungsschiene Oregon 10" 100NDEA041 (vormontiert)
- 1 Abdeckung für die Führungsschiene (Kettenschutz)
- 180 ml Bio-Kettenöl (Made in Germany)
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Akku-Kettensäge

Nennspannung	20 V --- (Gleichstrom)
Leerlaufdrehzahl	2900 min^{-1}
Max. Kettengeschwindigkeit	5,6 m/s
Inhalt Öltank	ca. 275 ml
Führungsschiene	Oregon 10" 100NDEA041
Sägekette	Oregon 10" 91P040X
Kettenteilung	0,375" (9,525 mm)
Treibglieddicke	1,27 mm (0,050")
Zähneanzahl des Kettenrades	6
Länge der Führungsschiene	305 mm
Verwendbare Schnittlänge/ Führungsschiene	230 mm

Akku: PAP 20 A3

Typ	LITHIUM-IONEN
Bemessungsspannung	20 V --- (Gleichstrom)
Kapazität	4 Ah (80Wh)
Zellen	10

Akku-Schnellladegerät: PLG 20 A3

INGANG/Input

Bemessungsspannung	230 – 240 V $\sim$, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	120 W
Sicherung (innen)	3,15 A 

AUSGANG/Output

Bemessungsspannung	21,5 V --- (Gleichstrom)
Bemessungsstrom	4,5 A
Ladedauer	ca. 60 min
Schutzklasse	II/  (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745-2-13. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel $L_{pA} = 86,3 \text{ dB (A)}$
(an der Position des Bedieners)

Unsicherheit K $K_{pA} = 3 \text{ dB}$

Schallleistungspegel $L_{WA} = 94,7 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit K $K_{WA} = 2,6 \text{ dB}$

Garantierter Schallleistungspegel $L_{WA} = 97 \text{ dB (A)}$
(nach 2000/14/EC geändert von 2005/88/EC)



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745-2-13:

Vibration am Handgriff: $a_h = 7,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

! WARNUNG!

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Vermeiden Sie die Schwingungsrisiken, z. B. das Risiko einer Weißfingererkrankung (Durchblutungsstörungen), durch häufige Arbeitspausen in denen Sie, z. B. Ihre Handflächen aneinander reiben.

In dieser Originalbetriebsanleitung/am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:

	Lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch sicher auf.
	Warnung! Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen!
	WARNUNG! Beim Arbeiten mit der Kettensäge sind besondere Sicherheitsmaßnahmen erforderlich. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise.
	Tragen Sie eng anliegende Schutzkleidung mit Schnittschutzeinlage.
	Tragen Sie einen Schutzhelm!
	Tragen Sie eine Schutzbrille!
	Tragen Sie einen Gehörschutz!

	Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.
	WARNUNG! Rückschlaggefahr. Hüten Sie sich vor dem Rückschlag der Kettensäge und vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze.
	WARNUNG! Rückschlaggefahr! Sägen Sie nicht mit der Schienenspitze.
	Bedienen Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen.
	Arbeiten Sie nicht einhändig mit der Kettensäge.
	Achten Sie auf weggeschleuderte Teile!
	Achtung! Verletzungsgefahr durch scharfe Messer.
	Gerät vor Regen oder Nässe schützen!
	Vor Wartungsarbeiten Gerät abstellen und Akku entfernen!
	Garantierter Schallleistungspegel des Gerätes
	Kettenbremse blockieren und lösen
	Laufrichtung der Kette
	Länge der Führungsschiene



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



! WARNUNG!



- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.



6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

! WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

Sicherheitshinweise für Kettensägen

WICHTIG! VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH SICHER AUFBE- WAHREN.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie krank oder müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - ▶ Vermeiden Sie Fehlanwendungen, benutzen Sie die Maschine nur wie unter „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“ beschrieben.
- Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
 - Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff. Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
 - Das Elektrowerkzeug darf nur an den isolierten Griffflächen gehalten werden, weil die Sägekette verdeckte Leitungen berühren kann. Sägeketten, die einen spannungsführenden Draht berühren, machen metallene Teile des Elektrowerkzeugs spannungsführend und könnten dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.
 - Tragen Sie Schutzbrille- und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Passende Schutzkleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.
 - Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum. Bei Betrieb auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
 - Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.
 - Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert. Wenn die Spannung in den Holzfaser freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
 - Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
 - Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Sägekette von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.
 - Befolgen Sie Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
 - Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.

- **Nur Holz sägen. Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Beginnen Sie den Schnitt mit voller Kraft und halten Sie die Kettensäge während des Sägens immer auf Höchstgeschwindigkeit.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände am Boden liegen, über die Sie stolpern können.
- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung Ihres Gerätes und beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise.
- Die an dem Gerät angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.
- Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.
- Verpackungsfolien von Kindern fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!
- Unzureichend informierte Bediener können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch gefährden. Der Bediener ist gegenüber Dritten verantwortlich.
- Seien Sie im Umgang mit dem Gerät sehr aufmerksam. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit und achten Sie genau darauf, was Sie tun.
- Arbeiten Sie nicht länger als 10 Minuten am Stück. Es empfiehlt sich, zwischen den Arbeitsgängen eine Pause von 10 - 20 Minuten zu machen.
- Leihen Sie das Gerät nur an Benutzer aus, die Erfahrung mit dem Gerät haben. Die Betriebsanleitung ist dabei zu übergeben.
- Einige Schneidaufgaben erfordern eine spezielle Schulung und besondere Fertigkeiten. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Erstbenutzer müssen sich einweisen lassen, um sich mit den Eigenschaften des Gerätes vertraut zu machen. Zu Ihrer Sicherheit besuchen Sie einen staatlichen Kettensägenlehrgang.
- Das Gerät muss bei Nichtverwendung so abgestellt werden, dass niemand gefährdet wird. Vor unbefugtem Zugriff sichern.
- Der Benutzer des Gerätes ist für alle Unfälle und Gefahren verantwortlich, die andere Personen oder deren Eigentum schädigen.
- Kinder, Jugendliche und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten dürfen die Kettensäge nicht benutzen. Ausnahmen bestehen nur für Jugendliche über 16 Jahre im Rahmen der Ausbildung unter Aufsicht eines Fachkundigen.
- Beachten Sie, bei nicht ordnungsgemäßer Wartung, bei Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen kann es zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag

⚠️ WARNUNG! RÜCKSCHLAG!

- ▶ Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag des Gerätes. Es besteht Verletzungsgefahr. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Sägetechnik.
- Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten, nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird (siehe Abb. A).

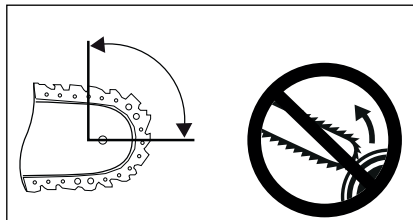


Abb. A

- Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.
- Das Verkleben der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Kettensäge schnell unkontrolliert in Bedienrichtung zurückstoßen (siehe Ausklappseite Abb. F).
- Das Verkleben der Sägekette an der Unterkante der Führungsschiene kann die Kettensäge schnell unkontrolliert von der Bedienrichtung wegziehen (siehe Ausklappseite Abb. G).
- Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie die Kette der Kettensäge zum Weitersägen in einen schon begonnenen Schnitt einsetzen.
- Sägen Sie keine Äste oder Holzstücke, die während des Sägevorgangs ihre Position verändern könnten oder bei denen sich der Schnitt im Verlauf des Sägevorgangs schließt.
- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Ergreifen Sie als Benutzer einer Kettensäge verschiedene Maßnahmen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:
- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen (siehe Ausklappseite Abb. C).

- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten.** Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Sägekette und/oder zu Rückschlag führen.
- **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette.** Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zu Rückschlag.
- **Sägen Sie nicht mit der Schwertspitze.** Es besteht Rückschlagsgefahr.
- **Vergewissern Sie sich, dass sich keine Nägel oder Metallstücke im Schneidebereich befinden.** Achten Sie besonders auf Nägel oder Eisenstücke in der Umgebung des Schneidebereichs. Seien Sie auch vorsichtig beim Sägen von Harthölzern, bei denen sich die Kette verhaken kann. Dadurch kann es zum Rückschlag kommen.

Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

GEFAHR!

- Tragen Sie immer persönliche Schutzausrüstung (PSA)!

	Tragen Sie einen Schutzhelm mit Gesichtsschutz bzw. Schutzbrille und Gehörschutz.
	Tragen Sie eng anliegende Schutzkleidung mit Schnittschutzeinlage.
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie weite Kleidung, die sich verfangen kann.
- Tragen Sie keinen Schal, keine Krawatte und keinen Schmuck!

- Bei langen Haaren benutzen Sie ein Haarnetz!
- Tragen Sie bei sämtlichen Arbeiten im Wald einen Schutzhelm. Dieser bietet Schutz vor herabfallenden Ästen. Überprüfen Sie den Schutzhelm regelmäßig auf Beschädigungen. Nach 5 Jahren ist dieser spätestens auszutauschen. Verwenden Sie nur geprüfte Schutzhelme.
- Der Gesichtsschutz bzw. die Schutzbrille hält Sägespäne und Holzsplitter ab. Um Verletzungen der Augen zu vermeiden, ist beim Arbeiten mit dem Gerät stets ein Gesichtsschutz bzw. eine Schutzbrille zu tragen.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz. Der von dem Gerät ausgehende Lärm kann zu Hörschäden führen.
- Tragen Sie robuste Schutzhandschuhe aus widerstandsfähigem Material, wie z. B. Leder.
- Tragen Sie beim Sägen von trockenem Holz eine Staubschutzmaske. Es kann zur Bildung von Sägestaub kommen.

Lagerung und Transport

- Schalten Sie die Kettensäge vor jedem Transport ab, auch bei kürzeren Strecken. Schalten Sie die Kettenbremse ein und bringen Sie den Kettenschutz an.
- Verwenden Sie den Kettenschutz bei Transport und Lagerung (siehe Ausklappseite Abb. I).
- Sichern Sie die Maschine während des Transports (auch in Fahrzeugen) gegen Umkippen, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Tragen Sie das Gerät nur am vorderen Handgriff. Die Führungsschiene zeigt dabei nach hinten, von Ihrem Körper abgewandt (siehe Ausklappseite Abb. I).
- Reinigen und warten Sie die Kettensäge vor der Lagerung.
- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort. Sichern Sie es auch vor unbefugtem Zugriff.

Umgebungs-Sicherheit

- Führen Sie Arbeiten nur bei Tageslicht aus.
- Arbeiten Sie auch nicht bei ungünstigen Wetterbedingungen, wie z. B. Regen oder Wind. Hierbei besteht ein erhöhtes Unfallrisiko.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.
- Halten Sie Kinder, andere Personen und Tiere vor und während der Arbeit fern. Sie können bei Ablenkung die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass sich keine Personen, Tiere oder Sachwerte in der Gefahrenzone befinden.
- Arbeiten Sie nicht in der Nähe von Drahtzäunen oder in Bereichen mit losem Altdraht.

Vibrationen

WARNUNG!

- ▶ Vermeiden Sie die Schwingungsrisiken, z. B. das Risiko einer Weißfingererkrankung (Durchblutungsstörungen), durch häufige Arbeitspausen in denen Sie, z. B. Ihre Handflächen aneinander reiben.
- Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und achten Sie auf warme Hände.
- Achten Sie darauf, dass die Kette immer scharf ist.
- Legen Sie regelmäßige Arbeitspausen ein.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

⚠️ WARNUNG!

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

⚠️ ACHTUNG!

- ◆ Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3.
- ◆ Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter www.Lidl.de/Akku.

Vor der Inbetriebnahme

⚠️ VERLETZUNGSGEFAHR!

- Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

⚠️ WARNUNG!

- Führen Sie Überprüfungen immer vor der Inbetriebnahme und bei ausgeschaltetem Gerät durch.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf betriebssicheren Zustand und nachdem es hingefallen ist.
- Überprüfen Sie, ob alle beweglichen Teile einwandfrei funktionieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Werkzeugen.
Lassen Sie beschädigte Teile von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Verwenden Sie die Kettensäge und das Zubehör nur entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Motorwerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenbremse auf Funktionstüchtigkeit (vorderer Handschutz, siehe Ausklappseite Abb. B).
- Überprüfen Sie die Führungsschiene, ob diese richtig montiert ist.
- Überprüfen Sie die Sägekette, ob diese richtig gespannt ist.
Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Schärfen Sie regelmäßig nach und tauschen Sie verschlissene Teile rechtzeitig aus. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- Überprüfen Sie den Gashebel und die Gashebelsperre auf Leichtgängigkeit. Der Gashebel muss in die Ausgangsposition zurückfedern.
- Überprüfen Sie, ob die Handgriffe sauber, trocken und frei von Öl und Schmutz sind.
- Führen Sie die Arbeiten nie alleine durch. Im Notfall muss jemand in der Nähe sein.
- Benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen (z. B. auf einer Leiter) können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. So können Sie die Kettensäge in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum. Bei Betrieb auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- Sägen Sie niemals über Schulterhöhe.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff (siehe Ausklappseite Abb. C). Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- Halten Sie bei laufender Kettensäge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Kettensäge, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- Schalten Sie die Kettensäge sofort aus, wenn Sie spürbare Veränderungen im Geräteverhalten feststellen.
- Wenn die Kettensäge mit Steinen, Nägeln oder sonstigen harten Gegenständen in Berührung gekommen ist, stoppen Sie sofort den Motor und überprüfen Sie die Sägekette und die Führungsschiene auf Beschädigungen.
- Lassen Sie die Kettensäge nicht fallen, schlagen Sie sie nicht gegen Hindernisse und benutzen Sie die Führungsschiene nie als Hebel.
- Sägen Sie mit der Kettensäge nur in Holz.
- Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert. Wenn die Spannung in den Holzfäsern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.

Akku-Pack laden (siehe Abb. A)

VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS

- Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack  in das Schnell-Ladegerät  (siehe Abb. A).
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED  leuchtet rot.
- ◆ Die grüne Kontroll-LED  signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack  einsatzbereit ist.

⚠ **ACHTUNG!**

- ◆ Sollte die rote Kontroll-LED **23** blinken, dann ist der Akku-Pack **16** überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- ◆ Sollte die rote und grüne Kontroll-LED **23** **24** gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack **16** defekt.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack **16** in den Griff und lassen Sie diesen einrasten.

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung **17** und entnehmen Sie den Akku-Pack.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand **14** (siehe auch Hauptabbildung). Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED **15** wie folgt angezeigt:
 ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung
 ROT/ORANGE = mittlere Ladung
 ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Kettenöl einfüllen

⚠ **WARNUNG!**

- ▶ Vor der Arbeit immer Kettenschmierung überprüfen.
- ▶ Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten! Bei trocken laufender Sägekette wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie nur Sägekettenöl, Vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altöl, Motoröl usw.
- ▶ Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die Kettenschmierung funktioniert.

- ◆ Reinigen Sie immer den Bereich um den Kettenöltankverschluss **3** vor dem Einfüllen, damit kein Schmutz in den Kettenöltank fällt. Benutzen Sie hierzu ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- ◆ Drehen Sie den Kettenöltankverschluss **3** gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie ihn. Der Kettenöltankverschluss **3** ist mit einer Verliersicherung im Kettenöltank verbunden und kann so nicht herunterfallen.
- ◆ Füllen Sie das mitgelieferte Bio-Kettenöl **26** in den Kettenöltank. Verschütten Sie beim Auftanken kein Kettenöl und füllen Sie den Kettenöltank nicht randvoll.
- ◆ Wischen Sie verschüttetes Kettenöl sofort auf.
- ◆ Drehen Sie den Kettenöltankverschluss **3** im Uhrzeigersinn, um ihn zu verschließen.

Sägekette spannen und prüfen

⚠ **WARNUNG!**

- ▶ Schutzhandschuhe anziehen! Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!
- ▶ Überprüfen Sie die Kettenspannung regelmäßig vor jeder Inbetriebnahme.
- ◆ Lösen Sie die Befestigungsschraube **11**.
- ◆ Drehen Sie den Kettenspanner **12** im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen.
- ◆ Die Sägekette **9** muss an der Schwertunterseite anliegen. Prüfen Sie, ob sich die Sägekette **9** (bei gelöster Kettenbremse, vorderen Handschutz **1** nach hinten ziehen) von Hand über die Führungsschiene **20** ziehen lässt.
- ◆ Anschließend die Befestigungsschraube **11** fest anziehen.

HINWEIS

- ▶ Eine neue Sägekette **9** längt sich und muss öfter nachgespannt werden.

Inbetriebnahme

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnitteinrichtung.
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen.
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

Ein-/ausschalten

Einschalten

- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperrung **4**, halten Sie diese gedrückt und drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **5**.
- ◆ Nach dem Startvorgang kann die Einschaltsperrung **4** wieder losgelassen werden.

Ausschalten:

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** los.

Arbeitshinweise

Machen Sie sich vor dem Einsatz mit dem Umgang der Kettensäge vertraut.

Kettenschmierung prüfen und einstellen

ACHTUNG!

- ▶ Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten! Bei trocken laufender Sägekette wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört.
- ▶ Vor der Arbeit immer Kettenschmierung überprüfen.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie nur Sägekettenöl, Vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altöl, Motoröl usw.
- ▶ Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die Kettenschmierung funktioniert.
- ◆ Halten Sie die Kettensäge im laufenden Betrieb über einen abgesägten Baumstumpf oder einer passenden Unterlage.
Ist die Schmierung ausreichend, bildet sich ein leichter Ölfilm auf dem Baumstumpf oder der Unterlage (siehe Ausklappseite Abb. D).

- ◆ Wenn sich eine Ölspur zeigt, arbeitet das Gerät einwandfrei.
- ◆ Wenn sich keine Ölspur zeigt, reinigen Sie den Tropföler **13** oder lassen Sie das Gerät von unserem Kundendienst reparieren.
- ◆ Zum Reinigen wischen Sie Rückstände aus dem Tropföler **13** mit Hilfe eines Pinsels oder Lappens aus.

Kettenbremse prüfen

WARNUNG!

- ▶ Die Kettenbremse muss vor jeder Inbetriebnahme geprüft werden.
- Die Kettenbremse bremst die Sägekette bei einem Rückschlag sofort ab.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der vordere Handschutz **1** frei von Schmutz ist und sich leicht bewegen lässt.
- ◆ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät den vorderen Handschutz **1** nach vorne, bis dieser einrastet.
- ◆ Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** kurzzeitig bis zum Anschlag (Vollgas). Die Sägekette **9** darf sich hierbei nicht bewegen.

WARNUNG!

- ▶ Eine erhöhte Drehzahl über eine zu lange Zeit bei blockierter Kettenbremse schadet dem Motor und dem Kettenantrieb.
- ▶ Sollte sich die Sägekette **9** dennoch bewegen, kontaktieren Sie den Kunden-Service.

Grundsätzliche Arbeitshinweise zu Fällarbeiten

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Säge- und Fällarbeiten sowie sämtliche damit verbundene Arbeiten dürfen nur von besonders ausgebildeten und geschulten Personen durchgeführt werden.

HINWEIS

- Beachten Sie die länderspezifischen Vorschriften für Fällarbeiten und informieren Sie sich bei der zuständigen Behörde.
- Achten Sie darauf, dass durch die herabfallenden Äste und Bäume niemand zu Schaden kommen kann.
- Im Arbeitsbereich dürfen sich nur die für die Fällarbeiten benötigten Personen aufhalten.
- Halten Sie den Arbeitsbereich am Stamm frei und aufgeräumt, sodass ein sicherer Stand für die Bedienpersonen gewährleistet ist.
- Halten Sie Fluchtwege frei und aufgeräumt, um den Arbeitsbereich schnell verlassen zu können.
- Führen Sie Fällarbeiten nicht bei stärkeren Windverhältnissen, schlechtem Wetter oder schlechten Sichtverhältnissen durch.
- Halten Sie Entfernungen zum nächsten Arbeitsplatz von mindestens 2 ½ Baumlängen ein.

Verwendung und Behandlung

- Starten Sie das Gerät nie, bevor Führungsschiene **8**, Sägekette **9** und Kettenradabdeckung **13** korrekt montiert sind.
- Schneiden Sie kein am Boden liegendes Holz bzw. versuchen Sie nicht aus dem Boden ragende Wurzeln zu sägen. Vermeiden Sie auf jeden Fall, dass die Sägekette **9** in das Erdreich eintaucht, da die Sägekette **9** andernfalls sofort abstumpft.
- Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Gerät berühren, schalten Sie den Motor sofort aus und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.

- Warten Sie das Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Lassen Sie das Gerät von dafür qualifiziertem Personal warten. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Original-Ersatzteile.

Fallkerb vorbereiten (siehe Ausklappseite Abb. E)

HINWEIS

- Der Fallkerb bestimmt die Fallrichtung des zu fallenden Baumes.
- Legen Sie den Fallkerb im rechten Winkel zur Fallrichtung an.
- Sägen Sie möglichst bodennah.
- Stützen Sie die Kettensäge mit dem Krallenschlag **7** ab.
- ♦ Fangen Sie zuerst mit dem Schnitt des Fallkerbes **A** an.
Die Tiefe des Fallkerbes sollte ca. ¼ des Baumdurchmessers betragen und ein Winkel von 45 – 60° aufweisen.
- ♦ Setzen Sie den Fällschnitt **B** ca. 2 – 3 cm höher als den waagerechten Schnitt des Fallkerbes **A** an. Achten Sie darauf, dass der Fällschnitt **B** exakt waagerecht ausgeführt wird.
- ♦ Lassen Sie ca. 1/10 des Baumdurchmessers, die Bruchleiste **C** vor dem Fällschnitt **B** stehen. Bruchleiste **C** führt den Baum wie ein Scharnier zu Boden und sichert ihn gegen vorzeitiges Umfallen.

UNFALLGEFAHR!

- ▶ Sägen Sie die Bruchleiste **C** auf keinen Fall während des Fällschnitts **B** an, da der Baum sonst in eine unvorhersehbare Fallrichtung fallen kann!
 - ▶ Seien Sie darauf vorbereitet, dass der Baum beim Fallen auf dem Schnitt unkontrolliert „rutschen“ kann.
 - ▶ Seien Sie darauf vorbereitet, dass der Baum beim Aufprall auf dem Boden unkontrolliert in eine Richtung „springen“ kann.
- ◆ Um zu verhindern, dass die Kettensäge im Fällschnitt **B** verklemmt, treiben Sie rechtzeitig Keile aus Aluminium oder Kunststoff in den Fällschnitt **B**. Verwenden Sie keine Eisenkeile.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Keil nicht mit der Sägekette in Berührung kommt. Sie kann dadurch stark beschädigt werden.

Entastungsarbeiten

- Beachten Sie grundsätzlich die Gefahr von zurückschlagenden Ästen.
- Stehen Sie nicht auf dem Stamm beim Entasten.
- Sägen Sie nicht mit der Schienenspitze.
- Sägen Sie nie mehrere Äste auf einmal.
- Stützen Sie die Kettensäge beim Entasten möglichst mit dem Krallenanschlag ab.
- Achten Sie darauf, dass am Ende des Schnittes die Kettensäge durch ihr Eigengewicht durchschwenken kann. Sie wird nicht mehr im Schnitt gestützt, halten Sie entsprechend dagegen.
- Nehmen Sie einen festen, stabilen und sicheren Stand beim Entasten ein.

Entastungsarbeiten in Teilstücken

- ◆ Kürzen Sie lange bzw. dicke Äste, bevor Sie den finalen Trennschnitt vornehmen (siehe Ausklappseite Abb. J).
- Die Sägekette kann ansonsten leicht verklemmen.

Unter Spannung stehendes Holz bearbeiten

Die richtige Reihenfolge beim Bearbeiten von unter Spannung stehendem Holz muss unbedingt eingehalten werden. Ansonsten kann sich die Sägekette verklemmen oder es kann zu einem Rückschlag kommen.

Holz unter Spannung muss immer zuerst auf der Druckseite eingeschnitten werden. Erst dann kann der Trennschnitt auf der Zugseite erfolgen. So wird das Einklemmen der Sägekette vermieden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Liegendes Holz darf an der Unterseite der Schnittstelle nicht den Boden berühren, da ansonsten die Sägekette beschädigt werden kann.

Holzstamm ist nach unten gebogen

- ◆ Sägen Sie zuerst den Entlastungsschnitt **1** (ca. $\frac{1}{3}$ des Stammdurchmessers) auf der Druckseite (siehe Ausklappseite Abb. H).
- ◆ Führen Sie dann den Trennschnitt **2** (ca. $\frac{2}{3}$ des Stammdurchmessers) auf der Zugseite aus (siehe Ausklappseite Abb. H).

Holzstamm ist nach oben gebogen

- ◆ Sägen Sie zuerst den Entlastungsschnitt **1** (ca. $\frac{1}{3}$ des Stammdurchmessers) auf der Druckseite (siehe Ausklappseite Abb. H).
- ◆ Führen Sie dann den Trennschnitt **2** (ca. $\frac{2}{3}$ des Stammdurchmessers) auf der Zugseite aus (siehe Ausklappseite Abb. H).

Rückstoß (siehe Ausklappseite Abb. F)

- Das Verklemmen der Sägekette ⑨ an der Oberkante der Führungsschiene ⑧ kann die Kettensäge schnell unkontrolliert in Bedienrichtung zurückstoßen.

Hineinziehen (siehe Ausklappseite Abb. G)

- Das Verklemmen der Sägekette ⑨ an der Unterkante der Führungsschiene ⑧ kann die Kettensäge schnell unkontrolliert von der Bedienrichtung wegziehen.

Sicheres Arbeiten

- Halten Sie das Gerät in einem guten Gebrauchsstatus, um Verletzungen vorzubeugen.
- Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf einer Leiter stehend oder auf einem unsicheren Standplatz.
- Lassen Sie sich nicht zu einem unüberlegten Schnitt verleiten.
Das könnte Sie selbst und andere gefährden.
- Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition. Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

Reinigung und Wartung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

HINWEIS

- Nach jedem Gebrauch sollte das Gerät gründlich gereinigt werden.
- Führen Sie die Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur soweit aus, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben. Weiterführende Arbeiten müssen von Fachpersonal ausgeführt werden.
- Wartungsarbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden (siehe Kapitel „Wartungsintervalle“).

Reinigung des Gerätes

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und das Gehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

Reinigung des Kettenantriebes

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette **9** berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

HINWEIS

- Reinigen Sie den Kettenantrieb nach jedem Gebrauch.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Unterlage.
- ◆ Ziehen Sie den vorderen Handschutz **1** bis zum Anschlag nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen (siehe Ausklappseite Abb. B).
- ◆ Lösen Sie die Befestigungsschraube **11**.
- ◆ Nehmen Sie die Kettenradabdeckung **13** ab.
- ◆ Nehmen Sie die Sägekette **9** vorsichtig von der Führungsschiene **8** und dem Kettenrad **19** ab.
- ◆ Entfernen Sie die Führungsschiene **8**. Reinigen Sie diese mit einem Pinsel.
- ◆ Reinigen Sie nun gründlich den kompletten Kettenantriebsbereich und die Kettenradabdeckung **13** mit einem Pinsel oder durch Ausblasen (mit Druckluft).

Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Wartung der Kettenschmierung

- Siehe Kapitel „Kettenschmierung prüfen und einstellen“.

Wartung der Führungsschiene

- ◆ Entfernen Sie eventuell entstandene Grate an der Schienenkante mit Hilfe einer Metallfeile.
- ◆ Reinigen Sie die Nut der Führungsschiene **8** mit Hilfe eines Pinsels oder mit Druckluft. Wechseln Sie die Führungsschiene **8** aus, sobald die Nut verschlissen ist.

Montage der Führungsschiene und Sägekette spannen

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette **9** berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

HINWEIS

- Eine neue Sägekette **9** längt sich und muss öfter nachgespannt werden. Überprüfen Sie regelmäßig nach jedem Schnitt die Kettenspannung und stellen Sie diese nach.
- ◆ Stellen Sie die Kettensäge auf eine ebene, stabile Unterlage.
- ◆ Ziehen Sie den vorderen Handschutz **1** bis zum Anschlag nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen (siehe Ausklappseite Abb. B).
- ◆ Lösen Sie die Befestigungsschraube **11**.
- ◆ Nehmen Sie die Kettenradabdeckung **13** ab.
- ◆ Schieben Sie das Langloch der Führungsschiene **20** über die beiden herausstehenden Bolzen.
- ◆ Legen Sie die Sägekette **9** über die Zahnung des Kettenrades **19**. Führen Sie die Sägekette **9** passgenau in der auf der Führungsschiene **8**  angegebenen Richtung ein. Ziehen Sie etwas an der Führungsschiene **8**, um die Sägekette **9** leicht vorzuspannen.
- ◆ Setzen Sie die Kettenradabdeckung **13** wieder auf.
- ◆ Ziehen Sie die Befestigungsschraube **11** wieder an. Achten Sie aber darauf, dass Sie diese noch nicht fest anziehen.
- ◆ Drehen Sie den Kettenspanning **12** im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen.

- ◆ Die Sägekette **9** muss an der Schwertunterseite anliegen.
Prüfen Sie, ob sich die Sägekette **9** (bei gelöster Kettenbremse, vorderen Handschutz **1** nach hinten ziehen) von Hand über die Führungsschiene **8** ziehen lässt.
- ◆ Anschließend die Befestigungsschraube **11** fest anziehen.

HINWEIS

- ▶ Eine neue Sägekette **9** längt sich und muss öfter nachgespannt werden.

Sägekette schärfen und pflegen

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette **9** berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

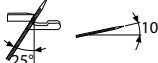
HINWEIS

- ▶ Eine optimal gepflegte und geschärfte Sägekette verringert die körperliche Belastung, den Verschleiß und führt zu einem guten Schnittergebnis.
- ▶ Reinigen, pflegen und schärfen Sie die Sägekette regelmäßig.
- ▶ Kontrollieren Sie die Sägekette regelmäßig auf Risse und beschädigte Nieten.
- ▶ Ein Schleifbock kann an der Schleifbockhilfe **10** für den sicheren Halt während des Schleifens befestigt werden.
- ▶ Benutzen Sie nur spezielle Sägekettenrundfeilen mit einem $\varnothing 4,0 \text{ mm}$ ($5/32''$) für die im Lieferumfang enthaltene Sägekette.
- ▶ In einem Schärfset, z. B. von Oregon, finden Sie detaillierte Informationen zum Schärfvorgang.
- ▶ Alternativ benutzen Sie ein elektrisches Kettenschärfgerät und folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.
- ▶ Im Zweifel über die Durchführung der Arbeit ist ein Austausch der Sägekette vorzunehmen.
- ▶ Lassen Sie ggf. das Schärfen der Sägekette **9** von einer Fachwerkstatt durchführen.

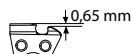
- Benötigtes Zubehör (nicht im Lieferumfang enthalten):

- Sägekettenrundfeile $\varnothing 4,0 \text{ mm}$ ($5/32''$)
- Flachfeile
- Tiefenbegrenzungslehre

- ◆ Feilen Sie nur in Vorwärtsbewegung, um Material abzunehmen.

- ◆  Feilen Sie mit einem Schärffwinkel von ca. 25° bei einer Steigung von 10° zur Führungsschiene **8**.

- ◆ Überprüfen Sie den Abstand der Tiefenbegrenzung mit einer Tiefenbegrenzungslehre.



Der richtige Abstand des Tiefenbegrenzers sollte $0,65 \text{ mm}$ ($0,025''$) betragen.

Wartungsintervalle

Die hier aufgeführten Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen, wie z. B. starke Staubentwicklung und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

Geräteteil	Aktion	Vor Arbeitsbeginn	Wöchentlich	Bei Störung	Bei Beschädigung	Bei Bedarf
Kettenschmierung	Prüfen	X				
Sägekette ⑨	Prüfen und auf Schärfzustand achten	X				
	Kettenspannung kontrollieren	X				
	Schärfen					X
Führungsschiene ⑩	Prüfen (Abnutzung, Beschädigung)	X				
	Reinigen		X	X		
	Ersetzen				X	X

Ersatzteilbestellung

Ersatzteile bestellen

Folgende Angaben müssen bei der Ersatzteilbestellung berücksichtigt werden:

- Typ des Gerätes: Akku-Kettensäge
- Artikelnummer des Gerätes: IAN 327520_1904
- Ident-Nummer des Gerätes: PKSA 20-Li A1

HINWEIS ZUR SÄGEKETTE

- ▶ Empfohlene Oregon Sägekette: Oregon 91 P040X/E (z. B. im Baumarkt erhältlich)
- ▶ Beachten Sie zwingend die nachstehenden Spezifikationen bei Nachkauf von alternativen Herstellern:
 - Kettenteilung: 0,375" (9,525 mm)
 - Treibglieddicke (Nutbreite): 1,27 mm (0,050")
 - Kettengliedanzahl: 40

ALLGEMEINE HINWEISE

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.
- ▶ Empfohlene Oregon Führungsschienen: Oregon 10" 100NDEA04
- ▶ Bei einem Austausch dürfen nur die angegebenen Führungsschienen und Sägeketten verwendet werden. Bei nicht angegebenen, unzulässigen Kombinationen besteht die Gefahr von ernsthaften Verletzungen und Schäden am Gerät.

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter:

www.kompernass.com

Lagerung und Transport

- ◆ Verwenden Sie stets die Abdeckung der Führungsschiene **③** beim Transport (siehe Ausklappseite Abb. I) und bei der Lagerung.
- ◆ Reinigen und Warten Sie das Gerät vor jeder Lagerung, siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“.
- ◆ Tragen Sie das Gerät nur am vorderen Handgriff **②**. Die Führungsschiene zeigt dabei nach hinten, von Ihrem Körper abgewandt (siehe Ausklappseite Abb. I).
- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen, frostfreien, gut belüfteten und vor Witterung geschützten Ort auf.
Eine Lagerung im Freien ist nicht ratsam. Sichern Sie es auch vor unbefugtem Zugriff.
- ◆ Entleeren Sie den Öltank mit einer Absaugpumpe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 327520_1904

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Entfernen Sie die Akkus vor der Entsorgung aus dem Gerät. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge/Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Entsorgen Sie Schmier- und Reinigungsmittel umweltgerecht. Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften.

- Geben Sie Schmiermittelreste an einer Entsorgungsstelle ab. Schmierstoffe nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen. Achten Sie auf eine geeignete Unterlage.
- Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.
- Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Gerät mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

EG-Niederspannungsrichtlinie

(2014/35/EU, nur Ladegerät)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-13:2009+A1:2010

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 55014-2:2015

EN 60335-2-29:2004/A11:2018

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 62233:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/Gerätebezeichnung: Akku-Kettensäge PKSA 20-Li A1

Herstellungsjahr: 10-2019

Seriennummer: IAN 327520_1904

Bochum, 08.10.2019



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku-Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter www.kompernass.com oder telefonisch abwickeln.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



HINWEIS

- Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.

Telefonische Bestellung

- DE Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
- AT Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
- CH Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (z. B. IAN 327520) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Актуалност на информацията · Stand der Informationen:

12 / 2019 · Ident.-No.: PKSA20-LiA1-102019-1

IAN 327520_1904